中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇二七二　營業部：七二三九二七二　廣告部：七二〇八二八　社長室：七二〇〇二四　總編輯室：七四七二二二　經理室：七七七二二二　秘書室：七七七二二　中區辦事處：二二二二五二二一九三五二四三八五
電報掛號二〇七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類第一三九五三號
（外埠版精編一大張）

泰戰鬥部隊千人將開往南越參戰

美擊落七架米格機是廿一型
美機出擊任務專門搜索米格機掃蕩

【曼谷三日美聯社電】泰國政府經營的「泰國電台」於星期二日說：泰國將派遣戰鬥部隊約一千人，前往南越。該電台詳細闡釋泰國軍隊前往南越的原因。收聽這項廣播的泰國人說：該電台的評論的措辭方式，是企圖在派遣軍隊前往南越之前，先使泰國人民的心理有所準備。迄今為止，曼谷方面尚無關於泰國將會派遣軍隊前往南越，來與盟國並肩對共黨作戰的正式公告。不過，去週有一份曼谷報紙引述一位不允透露姓名的泰國高級人物的話說：泰國現時正在考慮派遣戰鬥部隊約七百至八百人，前往南越。「泰國電台」的廣播，並無說明泰國部隊將於何時開往南越。不過，該電台却表示，這支泰國部隊將會包含一個混合營及其支援部隊。該電台說：這支泰軍，將會包含一個步兵部隊，一個炮兵部隊，一個裝甲部隊和一個軍需官。該電台又說：這支泰軍將會自給，而且獨立作戰。

【西貢三日路透社電】此間一名發言人今日說，昨天在北越一次大空戰被擊落的七架米格機，全部是北越空軍擁有最新式的「米格廿一」型飛機。該等米格機全部均被美國F四C「幽靈」式噴射機以空對空飛彈擊落的。該發言人說：這次空戰發生於河內西北廿里，該米格機是由北越最大福安米格基地起飛的。「米格廿一」與F四C「幽靈」式飛機均為出現在北越上空的雙方新式的飛機。蘇製的最新式「米格廿三」迄今尚未在北越出現。目前估計北越約有一百架米格機。而他們的飛行員是在蘇聯或中共受訓的。

【西貢三日合衆國際社電】駐南越美國空軍司令今日說：使到北越損失了七架蘇援良的米格廿一式飛機的越戰中最大規模空戰，是美方飛行員有意攔截共方飛機來進行空戰的首次。空軍司令摩耶爾將軍，並不把這次空戰稱為空中戰事的升級，但他却証實說：這是目的在於直接使到數目在增加中的北越米格機羣擊下來的第一次打擊。過去，美方噴射機的主要任務是進行轟炸或偵察，同時各飛行員奉命假使米格機不加以騷擾的話，便不用理會。但這次空戰的美機領隊奧爾德斯上校却說：「這次我們是奉命出發搜尋米格機的。」奧爾德斯是第二次世界大戰時的美國空軍王牌之一。

林彪向中共軍發出警告軍方高階層大改組
葉劍英劉寧一被紅衛兵指摘反毛

【北平三日路透社電】北平「紅衛兵」的「大字報」指摘劉寧一追隨小資產階級路綫，附近的「大字報」則指摘「陸軍元帥」葉劍英，對「文化革命」採取消極態度。若干觀察家對「新貴」陶鑄的被攻擊，可能是警告其他有勢力的「省委會」領袖，不要支持劉少奇和鄧小平為黨魁。

【東京三日法新社電】日本「朝日新聞」駐北平特派員今日報導：劉少奇和鄧小平的倒台，已是「頗可確定」的事。該特派員說：星期一日北平「紅衛兵」貼出的「大字報」，透露「宣傳部長」陳伯達於十一月底一次會議時所發表演說的原文，由於陳伯達抨擊劉、鄧「未能承認錯誤，且仍想繼續實行他們的政策」，因此，該特派員相信劉、鄧的倒台，可能被認為是頗可確定的事。

【東京三日美聯社電】林彪號召把中共陸軍領導階層進行大改組，又警告老練軍官不要懈怠他們的「革命決心」。同時，毛、林所領導的共黨「左翼革命」派系，承認其敵人仍包圍着他們，又承認於一九六七年全力壓服敵人。林彪的權威與改變，載在「解放軍報」和「紅旗」雜誌、「人民日報」的去年除夕的社論之中。雖則這些社論普遍上表示有信心，但是亦流露出其對劉少奇領導的「左翼反動」派的鬥爭，繼續白熱化地進行。毛、林未能指名劉少奇和鄧小平來抨擊，顯示反毛分子繼續獲得當地人民，「省委會」和甚至「中央委員會」，本身的具體支持。林彪喉舌的「解放軍報」對陸軍的前途，感到憂慮。該報說：獲得昇級的那一種幹部，「與毛澤東思想的同志爭中和黨的政策和路綫，是否能在陸軍中完全實行這問題有關」。又說：一九六七年陸軍的一項工作，是「加強陸軍組織的革命化，大膽地提升那些真正優秀的司令官們和戰士，使他們擔任負責的、關係重大的和重要的職位」。該報最後說：「比一切更重要的，就是較老的同志亦要保持他們的無產階級革命決心，為革命作出更大的貢獻。」

在中共統戰部安排下投共分子李宗仁續娶馬姓女為妻

【本報訊】據廣州消息：前年由美攜同妻返大陸投靠中共之李宗仁，自其妻郭德潔於去年春在不明不白的情況下暴斃後；加上返回大陸後得不到中共當權派的重視，未獲一官半職，致年來困居北平。至去年十一月，由中共「統戰部」的安排下，為李續娶一馬姓女子為繼室，據悉，這一馬姓女子表面上為一家醫院的女護士，但熟悉內情人士僉信這一女護士極可能為中共的特工人員，在黨的安排下嫁給李氏為妻，而暗中監視李之言行。

越共破壞聖誕休戰
故施詭計企圖掩飾罪行
下令越共遵守新年停火

【東京三日美聯社電】越共經已呼籲在農曆新年期內越戰實行停火一週之久，並且命令越共部隊「駐俱地」遵守停火令。越共的聲明是由河內的「北越通訊社」於星期二日廣播的，這次停火將由西貢時間二月八日晨七時正開始，至二月十五日晨七時正為止。南越總理阮高祺，較早時曾呼籲在農曆新年期內，實行為期四天的停火。但他却於上星期四日指責打錯原意，因為越共曾於為期兩天的聖誕節停火期內開火。陽曆新年時實行的為期兩天停火期內，據報告說亦有開火情事。越共的「主席團」這次改變作風，命令越共部隊遵守農曆新年停火令，似乎是推諉上述指摘的狡猾手法。

【西貢三日美聯社電】南越外長陳文杜於星期二日說，政府仍未決定是否答應越共的建議，延長農曆新年停火三天。

美戰略巨機炸順化海岸

【西貢三日美聯社電】美國B五二式重轟炸機，於星期二對位於南越北海岸順化市附近的一個共軍基地，發動一次黎明前的襲擊。美軍發言人說：巨型轟炸機，曾襲擊在順化以西和接近一千名共軍，被發現在新年週末停火期間，滲入美海軍陸戰隊防地內的地區。發言人並說：那些B五二式轟炸機，於星期一襲擊在廣信省境（亦在南越北部）一個共軍指揮部所在的地區。在星期一的其他空襲行動中，來自東京灣三艘航空母艦的美國海軍飛機，曾襲中越海岸一帶的民船和駁船。飛行員報告：他們摧毀或擊傷敵人船隻四十五艘。飛機是來自「企業」號、「珊瑚海」和「小鷹」號三艘航空母艦的。

【西貢三日路透社電】美空軍飛行的B五二型越洲轟炸機，於今日下午炸可疑的北越核心部隊三二五B師的部隊。該批部隊結集在南北越邊界之間的非軍事地帶南部。美方發言人說：B五二型轟炸機在進行過去二十四小時內的第三次轟炸任務時，又轟炸了非軍事地帶範圍內的滲透路綫，一個基地營和補給站。在南越境內其他地區，美、越雙方的飛行員在轟炸一個越共巢穴的時候，遭遇越共炮兵的猛烈射擊，這個越共巢穴位於南越的南角，濱臨暹羅灣的監江省境內。該發言人說：美、越空軍飛行員在這次空襲中，炸毀了越共房舍八十九棟，另引起了四次衍生爆炸。

美國共和黨領袖擬要求韋斯摩蘭競選下一屆總統

【華盛頓二日法新社電】共和黨領袖們今天拒絕評論所傳越南美軍總司令韋斯摩蘭將軍可能在一九六八年成為一個總統候選人的消息。韋斯摩蘭將軍去週在一電視訪問中說：他唯一的雄心，是在於繼續他的戎馬生涯。祇要詹森總統提出要求，他將繼續留在其職位。據最近的報紙消息說：共和黨領袖們已正鄭重考慮，請求韋斯摩蘭將軍立即參加總統選舉，如果共和黨大會拒絕密執安州長羅姆尼競選的話。這些消息料度越戰在一九六八年，不會結束下來。那些消息並說：韋斯摩蘭將軍具有從未與政府發生意見衝突的優點，和一些軍事領袖不同。

智利二次地震一鄉鎮被震毀

【智利·聖地牙哥二日美聯社電】有兩次猛烈地震於星期一日搖撼智利進圖蘭村。這條鄉村位於聖地牙哥以北七百哩，於星期三日曾受過嚴重毀壞。第一次大地震發生於星期一日凌晨二時五十分。第二次地震則在當天下午二時發生。兩次地震都是里茲特地震儀上的五級。警方說：這條受地震災的鄉村，發生恐慌心理。但是未聞有人受傷或財物毀壞事情。

THE HONGKONG CHINESE BANK LTD 香港華人銀行

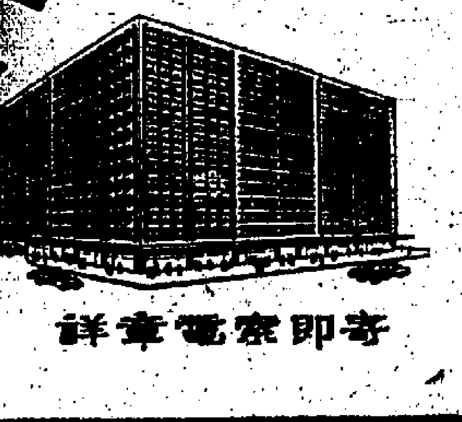
謹訂於一九六七年一月四日（星期三）下午二時三十分舉行本銀行總行大廈落成典禮同日下午五時三十分至七時三十分敬備酒會恭候

光臨指導

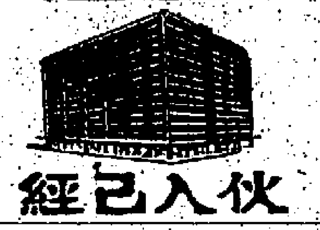
香港華人銀行
董事長 周錫年
兼總經理
副董事長 胡兆熾
董事 徐季良 周啟賢 許政伯 何國華 賴成坤 曾紀華 勞冕儂 唐賓南 馬錦燦 彭國珍 龐鼎元 曾紀棠 陳滿臣 周啟邦
敬約

酒會地址：香港德輔道中六十一號至六十五號本行
（恕不另柬）

工廠地王
150年地期
福昌工廠大廈
大角咀福全街洋松街合桃街四面單邊
即日上市·歡迎定購
建至七樓保証67年七月完成 歡迎到址實地參觀及參閱模型.
訂價每尺祇售$30元（月租每尺可值六毛）
福星向隅貴客請勿再失良機.
設有多種付款方式盡量遷就顧客務求能以租金自置廠址.



福星
經已入伙
全部售罄



詳章電索即寄

洽購處：
永業有限公司
中環士丹利街十六號
電話：228205・229463
鴻昌百貨商行
中環廣源東街七號 電話：444639
或本地盤辦事處

恭賀
華麗酒家有限公司
開幕誌慶
今天下午一時開幕
·六時開始營業·
地址：銅鑼灣大坑浣紗街一至三號
電話：七六八八〇二·七六四五一七·七六一四一六
營業時間：晨早六時至深夜一時·早午名茶·壽筵喜酌·晚飯小菜·雀局宵夜

中國聯合銀行　余兆麒　康年儲蓄銀行　李炳超　伍輝洲　伍國偉　北美洲保險公司　黎永洪　紐西蘭保險公司　黃維明律師　黃震寰　環球五金行　黃伯豪　劉氏宗親總會
劉福　劉錫圖　劉紹源　劉文添　劉文翔　劉火炎　劉仲謙　劉永康　劉夢齡　劉培順　劉超然　劉賀文　劉子清　劉百鍊　劉醒生　劉光　劉學宏　劉孔霖　劉希賞　劉積　劉百樂　劉君武　劉樂起　劉少旅　劉玉輝　劉布　劉哲暉　劉伯樂　劉孔清　劉瓊明　劉樹澤　劉鉅泉　劉希源　劉子元　劉樂釗　劉仕波　劉汝鎬　劉樂源　劉偉庭　劉乃潮　劉英泉　劉炯文　劉孔培　葉炳堅
大坑街坊福利會　甄子傑　葉達成　梁潤江　張樂庭　錢紹裔　黃樂漢　朱炳昆　蕭佩寰　張永勝　王志邦　李允順　張仁澤　陳秀中　彭世侶　彭揚　朱樂基　南盛老金鋪　楊慶均　陳兆挺　香港龍岡親義總會　關詠業　關梅　關啓明　關邦立　關中岳　關壽勳　張鎮漢　張玉麟　張樂光　張展秋　張澤卿　張乃賢
張達　張俊得　趙聿修　趙士康　趙廣海　趙伯勳　趙煦年　趙樹勳　趙以浩　趙紀常　趙不錚　趙其休　趙立勳　趙英昌　大昌貿易行　香港工商聯合總會　何康　黃曜錦　許全　馮海潮　林燦生　兩和鷄鴨行　新就利　港九酒樓茶室總工會　何祥　潘樺　邵八　周坤　高佑　周偉初　余松溪　譚樂　凌新　何彬　張濂　阮文浩　吳卓鋆　倫次炎　陳桂樂　何家鴻　容麟落　張長林　陳進文　浩生建築公司　曾浩生　杏林庄　寶珍醬園　順發米油行　祥泰鷄鴨行　長樓　再發公司　生隆牛欄　環球遊記五金行　黃思洋　黃運林　黃運浩　黃輝　黃添　源盛號　鼎文浩　甜有為　鮮盛號　樂茂公司　紹泰號　美興號　昌興公司　永興號　華南行　鴻興昌　溢盛號　聯昌號　趙榮德　劉兆麟　潘偉玲　劉輝　劉捷　李國生　溫鏗　林雲英
利華魚翅　大豐隆　華南行油莊　長春園酒行　常盛醬園　泰隆火油公司　振記雞鴨號　福興　陳倫記　孔宥楠　鄭樂光　釗記　沈源記　陶玉行　遠記砧板號　陳枝記　興記牛欄　東盛號　劉麟輝　永興茶行
美北極冷氣公司　劉寬　劉柱　李海　吳錫燦　劉光普　梁永滔　劉適輝　劉社活　劉炳活　劉炳輝　劉煥　劉明　劉偉盈　劉鉅樂　劉孔燁　劉婵民　劉希淨　劉希春　劉仲業　劉希好　黎太太　黎淑廉　黎耀坤　李發　李其初　李朝　李傳　李和劉館　李枝　李流

同敬賀
（排名不分先後）

謹訂於公曆一九六七年一月四日（星期三）下午一時為本酒家開幕吉期[illegible]
旅港劉氏宗親總會[illegible]
劉鳳屏先生[illegible]
李寶瑩小姐
劉鳳屏小姐[illegible]
光臨指導
（恕柬不周）
華麗酒家有限公司
董事長 劉景謙
總經理 劉金大
司理 劉葆
仝敬約
酒會時間：下午一時至四時

來歷不明武裝分子百名 在美佛州海灘被截捕
他們的頭目宣稱計劃進攻海地後再打古巴

【佛州．基維斯三日路透社電】美國當局昨晚在此間附近的一個海灘上，拘捕一百名拉丁美洲「突擊隊」。其中一名突擊隊說，這批人計劃進攻海地。另五十名突擊隊在美國海關官員開到之前，即乘搭一艘船隻逃去。據說，這些人是有命翻武裝的。古巴的一位前參議員馬斯菲勒（似乎是該批人物的領袖）說，那些在船上的突擊隊，將於本週較後時間在海地與其他進攻者會師。馬斯菲勒說，在獲得海地內部其他組織的協助下，他計劃在一個星期之內推翻杜華里爾總統的政府。他又說，在一個月內，他將擁有足夠的力量來進攻古巴。馬斯菲勒被描述為去月所傳一次有計劃進攻海地的一個策劃人。由於古巴流亡分子未有起來支援，所以這次進攻可以說是失敗的。馬斯菲勒未有說明那一艘船隻何時逃去。他說：「該艘船是在國際水域中。它是自由和清楚的，誰也不能奈它的何。」馬斯菲勒對當局說，他擁有一間機械廠，內有「N二」型步槍一百支，自動步槍十支，點三〇口徑機關槍十五挺，卡賓槍十支，點五〇口徑機關槍十挺，比利時步槍五十支，八十一公厘迫擊炮六門。他又說：他經已策劃該次進攻有年了。他曾把一大筆金錢投在人力和武器上面。他又指摘說，美國刻正保護着加斯特羅。該批進攻人馬的另一員則說，有兩個人於上星期日在馬拉松附近被捕，當時他們駕着一輛貨車，載有屬於「突擊隊」的一千磅炸藥。該人說：「我們想與共產主義作戰，但是並非在越南，而是在古巴。」美國海關官員把那些人押返基維斯和邁阿密，加以盤訊。

【佛州。邁亞密三日美聯社電】夏灣拿電台宣佈，有人成立一個委員會，來促進海地和多明尼加共和國的革命。該革命委員會希望協調於昨一晚在邁阿密收聽的廣播說，這一個協調組織在海地的太子港設有總部。據該項廣播說，一切努力，來推翻海地的杜華里爾政府，和多明尼加共和國的巴格爾政府。該項廣播又指出，上述兩個政府都是與「美帝國主義」有聯繫的。

菲外長與杭立武大使 商討逾期居留華僑 大部問題已獲協議

【馬尼剌三日中央社專電】菲律賓外長羅慕斯說：他已經就他和中國大使杭立武討論逾期居留的中國遊客問題的結果，向馬可斯總統呈遞備忘錄一件。羅慕斯說：馬可斯總統將於適當時期，就他的報告採取行動，羅慕斯並且說：馬可斯總統將和政府及國會中的其他領袖磋商這個問題。羅慕斯外長在本年的第一次記者招待會中，透露就外交而言有關逾期居留中國遊客的工作，已經完成。他認為：和以杭立武大使為首的中國大使館代表團的談判，是成功的，現在祇有少數幾點未達成協議。羅慕斯說：現在要由馬可斯總統和中國政府作最後的決定。談判兩國代表團，未曾達成協議的少數幾點時，羅慕斯說：其中的一點是逾期居留中國遊客之中，受歡迎的人們，在依照移民法給予永久居住權之前，是否應該先遞送出境，另一點是菲律賓代表團間意運用過去十七年所未加運用的中國移民配額，配給行將獲准居留菲律賓境內的受歡迎人們，從一九四九年以來停止配給而未運用的中國移民配額，共約一千三百名，這比目前逾期居留的中國遊客總數少七百名，這些人應該怎樣處理？據羅慕斯外長說：對於第一點，中國大使館主張為了要成為菲律賓的永久居民，這些中國遊客不須離開菲律賓，依照菲律賓的現行移民法是不容許這樣辦的，關於第二點，中國代表團請求容許那七百名得不到未用配額的逾期居留的中國遊客，留居在菲律賓，這要等馬可斯總統作決定。

美今年外交政策 除越局外尚樂觀
望與蘇訂禁核子散播

【華盛頓三日美聯社電】除卻越南問題外，一般來說，詹森政府對於美國今年的外交關係是樂觀的。華府政策籌訂人希望，在與蘇俄談判有關締訂禁止核子武器散播條約方面，應得重要進展。

他們指出：北大西洋公約組織，雖因法國脫離軍事組織而受到初步打擊，但現仍能繼存，該組織駐在比利時的新總部將會重訂政策，來應付新的現實。他們又預料「甘迺迪回合」關稅談判的時代，將會在一九六七年中結束，到時對於大量減少貿易障礙方面，獲致協議。

他們發覺：拉丁美洲的情況並使令人鼓舞，所以詹森總統計劃於四月中旬前往烏拉圭旅行，俾出席一項高峯會議。良好進展的消息，正從美國的多數亞洲盟友方面源源傳來。中共對外關係世界的潛在威脅，仍然徘徊在它的內部動盪中。

非洲烈中東地區的局勢最大的……說：整個局勢點就是越南的局勢可能擴展……並無任何大國間的危機。從美國外交中觀點來……

美國海灘截獲來歷不明武裝分子一批……（左二戴眼鏡者）勒菲……[illegible]

社論
擴大轟炸．三角和談．農曆新年停火
——越南戰局三項新發展和可能的演變

從去年歲尾到今年新年，短短幾天之中，越南局勢發生了一些新的發展，頗似越局「三部合奏」：㈠除夕之日，英國外相突採行動，呼籲美國、南越和北越，舉行談判，尋求越戰的總止；㈡新年第二天，美機大批出動，轟炸紅河流域，擊落共機七架；㈢南越共軍要求在農曆新年期內，停火七天，比較美國和南越雙方建議的停火期限，增加三天。把這三項新發展連結起來，成為和談、轟炸、停火「三部合奏」，每一方面的繼續發展，可能都會使越局受到重大影響，值得逐一予以分析。

先談英國的和談建議。英國為了越戰談和，曾經一馬當先，奔走斡旋，致力探和活動，但屢遭挫，久久已不聞英倫探和活動之聲。這次突在一九六六年最後一天，打破沉寂，主動的建議三方面開會談和，雖明完全是基於「人道要求」，倫敦一部分觀察家，認為工黨政府這一突如其來的行動，可能受了工黨左翼分子的壓力。這一說法，不無理由，惟仍不足以解釋其真正動機。我們認為，英倫在採取這一行動之前，自必已與華府諮商，起碼已得到華府的默許，白宮支持英方行動，目的在於配合聯合國秘書長宇丹的調停工作，因為宇丹是獲得英國正式授權，展開調停，北越和中共一直視為聯合國無權參與此事，拉出一個英國來舖路架橋，減少宇丹的困難和尷尬，實之成理。此外，威爾遜首相最近一個時期，內政措施屢受攻擊，經濟局勢迄無重大好轉表現，如果調停越戰能夠初步成功，無形中可使他的聲望上升。此所謂明知不可為而為之，失敗或成功對他俱無不利之處。

美國和南越對英方建議已表示接受，華盛頓和西貢反應的迅速，可以看出此事是經過事先磋商，並非神經過敏的推測。北越的拒絕，其實也在意料之中，河內官方雖未發表正式聲明，但北越報紙已把英國建議，比做「美國朋友協助美國侵襲和平，將戰爭立即進一步升級的另一行動」。北越報紙既以如此態度指斥英國建議，不管是河內對英方努力的拒絕，三方面會談其實是南方面會談，因為美國和南越立場相同，對方拒絕之後，英國的建議也就到此為止，無法再向前發展了。

再說美機轟炸。去年聖誕節之前，華府即傳出一陣新年過後，美機將擴大轟炸北越，兩天前的轟炸，證實這一傳聞的正確性。這是過去在北越上空發生的空戰中規模最大的一次，一舉而擊落共黨米格機七架，戰果豐碩，更是前所未有。就這一點觀察，顯示美機不但已決定擴大轟炸北越，而且過去若干種不合理的作戰限制，現也隨新歲的到來而有逐步解除的跡象。這是白宮吸取了過去經驗的新表現，也是我們一再指陳的求勝之路。

北越的作戰力量，已臨山窮水盡地步。美機如果保持新年轟炸的規模和火力，壓服北越，並無困難。「紐約時報」副總編輯哈里斯巴利現時正在河內訪問，他描述北越經美機轟炸後，農工業已受到重大損失，人民生活苦不堪言。這是實地目擊報導，毫無宣染成分。白宮如果具有求勝決心，擴大和加強轟炸，已成為急不容緩之事。

最後論到南越共軍延長農曆新年的停火要求。這件事，現在還祇有共方片面提出，美方和西貢當局俱未決定是否接納。共方這一片面要求，拆穿了西洋鏡，無非是想爭取時間來整補部隊和利用停火來從事廣泛偷襲。新年休戰期間，僅僅四十八小時，共軍就發生一百五十次以上，平均三小時就有一次偷襲，若以此為標準，七天休戰豈不是要予共軍五百次偷襲機會？共軍一方面想增多偷襲機會，一方面是對美國和南越部隊籍此發動心理攻勢，說甚麼為了「共軍士兵們能在鄉村地區探問其家人」，事實上是借題作文章，煽動美國士兵和南越軍隊的思鄉和思親溫情，削弱戰意。

華盛頓和西貢會不會接納共軍的要求，日內自可分曉。我們舉出上述的事實和共軍的詭計，目的在於提醒美國，千萬不要登上賊船，愚弄自己之外，還要拖南越和其他盟軍上船，損人而不利己，所為何來？

總而言之，這幾天的越局「三部合奏」，有兩部是低調不成音，不堪傾聽，祇有擴大轟炸，還值得鼓掌。美國對越戰應該隨新歲伊始拿出新的作為來。在思想上，該把和談結束戰爭這一觀念，全部放棄。這一觀念一直支配着白宮政策，結果使作戰行動追隨和談的幽靈，成為和談第一而作戰第二。國務卿魯斯克新年電視談話中，甚至說美國願多走一半以上的路，結束越戰。魯氏這幾句話，實在欠缺斟酌，不提別的，祇聽聽法國總統戴高樂新年廣播中責備美國挑越是大國欺凌小國一語，魯氏說出上述之言，豈不是默認戴氏指摘的有百是而無一非嗎？

……專家承認有一種存在的危險，即是戰爭的衝擊可以蔓延，雖然他們曾經設法使戰爭局限於地區性而已。

雖然美國正與蘇俄的一個共黨夥伴作戰的時候，緊張的局勢更有可能把東西的交易深深凍結，但莫斯科仍然避免直接參加紅河揭射擊戰。華府的外交政策將受到非共論者的更多猛烈批評。這些論者是不贊成美國在越南所採取的行動的。

刺殺奧斯華德疑兇 魯比傳癌症去世
醫院院長說未能證實他死訊

【德州．達拉斯三日美聯社電】卡拉當台說：刺殺甘迺迪總統兇手奧斯華德的疑兇魯比，於星期二日因癌症逝世。魯比自從九月九日因癌症惡化而從達拉斯郡監獄遷往柏克蘭醫院，[illegible]官們於上午十時半未證實或否認魯比已死訊。警局每日發表有關魯比病況的報告，但今日之報告延遲發表。柏克蘭醫院院長普賴斯說，他不能証實魯比之死訊。他說，他正想找一位知道此事之醫生。

中共紅衛兵在各地 向農民工人施壓力
對農民灌輸毛澤東思想教條 迫工會使工人參加文化革命

【巴黎三日法新社電】據「新華社」今日引述的「紅衛兵」消息：中共農村正在逐漸變成為宏大的毛澤東思想學校。該社說，曾經步行前往北平的千千萬萬「紅衛兵」，使毛澤東思想的普遍流行，已給數十百萬農民在思想和中國農村社會生活上帶來極大轉變。「新華社」說，在許多農村區域之內，年青的先鋒隊在村內或路傍設立工作地點，來普及毛澤東思想。他們領導過路者參加宣讀毛氏語錄或高唱一首根據毛氏語錄而作的歌曲。這些年青先鋒隊以前皆是「中共青年團」……

……說，以北平的觀察家……宣佈這個「總工會」停止活動的大字報，其用意是欲向工聯會首個們施用壓力，使工人們參加文化革命而已。這府斯拉夫通訊社消息……

傳荷蘭駐港領事 繼任駐北平代辦
瓊吉仁昨已返抵海牙

【海牙三日合衆國際社電】荷蘭外交部發言人今日說：香港傳出荷蘭駐北平新代辦將由現任香港領事麥吉爾……[illegible]……為了報復其駐荷蘭「代辦」被逐，而宣佈瓊氏是不受歡迎的人物。瓊吉仁雖然被北平政權宣佈為「不受歡迎的人物」，但知不准他離開北平，當時正在發生使到荷蘭與中共之間的關係緊張起來的情勢危機。瓊吉仁下機時，他的太太和四個子女已在機場等候迎接他。

澳大利亞雪梨市長阿姆斯壯一家七人，於二日下午由香港飛抵台北訪問。（中央社）

澳洲西部柯克巴恩海峽 將成英美海軍基地
美駐關島核子潛艇移往駐該處

【坎培拉三日合衆國際社電】消息靈通方面今天說：美國對使用澳大利亞西部柯克巴恩海峽作為潛艇基地的可能性，越來越感到關切。澳大利亞政府已宣佈，不久將調查把柯克巴恩海峽作為澳大利亞、美國和英國船隻基地的可能發展。這些人士說，美國裝備有北極星飛彈的潛艇，將於美國海軍無綫電台今年四月在澳大利亞西北角架設完成後，自太平洋關島基地駛入印度洋，開始從事正常的巡弋。這座無綫電台將封閉美國海軍世界性通訊網中自印度洋至東南亞地區間的最後空隙。這座無綫電台將使攜帶北極星飛彈在印度洋巡弋的潛艇，雖然潛在水面之下，幾乎也能夠直接與美國國防……潛艇駐在關島，但是現時它們未超出在西太平洋……於印度洋巡弋任務開始將予以增強。

法共今舉行年會 支持蘇聯反對北平
越戰將成為主要議題

【巴黎三日合衆國際社電】法國共黨今日似已準備與莫斯科一致行動，指責中共「妨碍」越共的作戰努力。法國共黨是該國僅次於戴高樂主義同盟的第二大政黨，它定於星期三舉行週年大會。從今日之其他十二個國家共黨代表前來參加大會一事看來，法共顯然一定出面支持莫斯科而不支持北平。就較早時公佈的文件觀之，法共大致是批評北平在越戰的行動。預料在大會議事程序中，越戰一問題將佔重要地位，這一點已由法共一人於今日對前刊出一幅兩名越共觀察員抵此參加大會的照片明白表示。

印尼大學生警告蘇卡諾 倘拒宣佈政變動機 將發動全國大示威

【耶加達三日路透社電】態度強硬的印尼大學生，計劃如印尼總統蘇卡諾拒絕闡述導致一九六五年的未遂共黨政變的政策，便在印尼國內各地進行大規模的示威行動。反對蘇卡諾的印尼大學生行動陣綫領袖王傑（譯音），於今日在一份聲明內說：印尼學生對於蘇卡諾遲遲不履行臨時人民協商會議（印尼的最高立法機構）所提出的闡述政策要求進事，不能再容忍了。印尼學生將三萬人，將會參加示威。王傑說：臨時人民協商會議應該從速召開會議，來要求蘇卡諾對他流失的政策加以闡述。

葡政府對澳門事件 似採取觀望政策
七名反共人士解交中共 葡方既不證實亦不否認

【里斯本三日合衆國際社電】葡萄牙與中共與中華民國於最近的澳門事件發生之後，似已採取一種「觀望」政策。這一次事件釀成八死一百二十三傷。葡萄牙已經表示，它欲維持其與北平和台灣兩個政府的友好關係，但同時防止澳門的反共活動。按，葡國與台北是有邦交的，但並不承認北平。葡國外交部長最近說過，他不相信派認中共對於澳門局勢將有任何影響。他並說，澳門的和平與安全寄賴於國際條約，及一切有共同利益關係人士之理解。但是，中華民國對於跡象顯示七名因在澳門的中華民國人員經已交與中共一事，提出兩項抗議。這兩項抗議的內容還未有透露，現仍在研究中。里斯本對於在現階段，七名中華民國人員經已交給共方一事，既不証實，亦未否認。

紅衛兵貼大字報 解散全國總工會
工人日報已停止出刊

【巴黎二日法新社電】據「塔斯社」和「捷克通訊社」今天同時宣佈：中共總工會已經解散，其喉舌報「工人日報」已經停止出紙。該兩家通訊社引駐北平記者的說法道：中共總工會已經在去年十二月廿七日解散，「工人日報」則在同月卅一日停止出紙。

中共總工會解散和「工人日報」停止出紙的訊息，見於中共新組織的「中國全國紅衛兵聯合會」在北平街頭散發的傳單上。

「塔斯社」說：傳單上指摘中共總工會的領袖，反對毛澤東的思想，並指他們對「文化革命」走劉少奇、鄧小平和彭真的修正主義路線。

「捷克通訊社」說：傳單上聲言，為了使「文化革命」推行到底，而把「中國全國總工會」解散。但是此間若干觀察家認為：此舉表示該會正在進行整肅改組和改革，並非完全解散。又此舉適與中共「人民日報」和「紅旗」雜誌的新年社論配合。該社論下令把「文化革命」活動散播到工廠，礦場和農場去。社論又說：工人和農人是「文化革命」的主要力量，必須組成「一支人數以億計的強力軍」。

傳單上說：去年十二月，他們「工人日報」所刊出毛澤東所寫「全河流水赤」那一首詩，使該報反對毛澤東路線的政策，顯得彰彰明甚。該總工會於一九四八年成立，原名「中華全國勞動聯合會」，在一九五三年改組，更名「中華全國總工會」。據一九六五年的估計：該總工會之下有各業工人總會廿二個，會員一千六百萬人，估中國大陸工人總數的百分之八十。

中共某業總工會在一九五零年參加世界總工會。一九六零年，世界總工會在北平開會時，中蘇共開始因思想爭執而初次發生舌戰。從一九五八年起，一直是由中共政治局委員劉寧一領導。最近，中共「紅衛兵」曾斥劉寧一跟劉少奇勾結。

東約秘書長華嘉斯 指中共一旦擁有核子 可能由顛覆變為侵略

【馬尼剌三日合衆國際社電】東南亞公約組織秘書長華嘉斯今日說：中共一旦成為一條成長的核子龍之後，便可能由從事顛覆活動進而為發動全面性的戰爭了。華嘉斯的職責，是使到東南亞區的整個安全局勢與日俱進，華氏說，中共現有的戰爭工具，並說：他並不以為中共會敢於在現階段冒險與美國及其盟國直接發生衝突。不過，他在一篇訪問記內說：一旦中共成為一個羽毛已豐的核子國家，局勢便會有戲劇化的轉變。

【東京三日合衆國際社電】日本科學家今日說，中共最近核子試爆，含有鈾二三五，顯示中共達成製造……度的氫彈。距……大學原子能研究所說：科學家於星期日和星期一日，從中共原子塵中，測到「比較少量」的鈾二三七和鈾二三九。他們說：中共這次核爆，可能與美國的「比堅尼」氫彈同一類型。按：美國原子能委員會於較早時宣佈：中共這次試爆，可能含有熱核原料。

詹森溫莎公爵 被選服裝最佳

【紐約二日路透社電】據美國時裝基金會所舉辦的民意測驗本夜宣佈：詹森總統是衣服穿着得最好的美國政治家。那個基金會向其徵求意見的美國成衣匠和設計師，都一致認為溫莎公爵是「國際社會」範疇內，穿着得最好的人。溫莎公爵是英國女王伊利沙伯的伯父，他每年在美國居住數個月。他在一別數年之後，重列在那張衣服穿着得最好的名單上。代替瑪嘉烈公主夫婿史諾頓伯爵，列居國際方面衣服穿着得好的名人首位。

四維英文書院
招男女寄宿生
班級：招P—6及中學各級男女寄宿生
報名日期地點：即日起在新界洪水橋本校（16，19號巴士直達校門）電話0—5273或九龍旺角廉樂街十三號三樓電話806111
香港跑馬地成和道一號二樓雅趣
電話：七三二〇五四
考試日期：一九六七年一月十五日上午九時在洪水橋本校考試
濤雁周　長校兼督監

刊登本報廣告請電七三〇七〇八接洽

旅港朱氏宗親會通告

本會第九屆職員任期將滿，茲定於本年二月廿六日下午三時正，在本會所舉行會員同人大會，依章選舉第十屆職員，并研究會務，希各會員依時出席。又關于會員積欠會費，經本會議決：凡積欠會費不計多少，只收六六年全年會費六元，得補行選舉及受本會福利，并訂于本月廿二日以前，將會費繳交本會，以便選舉，如逾期未清繳者，依章停止選舉權與被選舉權，仰各會員週知。

會長朱偉宗　理事長朱炒夢

各開業接產士請注意

根據一九六〇年接產士註冊條例（第一六二章）第五規例）每年開業前或停業五年而欲再開業者必須：
（一）用書面通知香港接產士管理局秘書。
（二）繳納開業費五元。
此後如繼續開業者必須於每年一月間按年通知接產士管理局秘書及繳納開業費五元。

香港接產士管理局秘書謹啟

拍賣車輛充公貨雜貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六七年一月六日星期五上午十時三十分在鄙行拍賣所內拍賣A90汽車牌利士小型貨車，汽車內外呔，電池汽車零件，火牛，電器，工具，制服，衣服，鞋，傢俬，黑膠紙，冒帽，書籍，單車，五金雜貨，原子粒收音機及零件衣料，食品，西藥，洋什貨等（本行備有貨品詳目錄）投得者於下錦時須即照投價交現款按金五成其餘之數限於翌日交清（支票恕不接納）

香港廣打行士廉內
橫勿拍賣行啓
一月三日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六七年一月十八日（星期三日）下午三時起在香港雲咸街七十五至七十七號帝國大廈地庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。地物業坐落九龍大角咀九龍內地段第六五七三號之四十份之一分及九龍內地段第六五七三號連帶所有上蓋即「帝國大廈」四十九號三樓此物業係政府批准登記即九龍內地段第六六〇一號A分段。此物業乃此段物業之分段俾年應繳納地稅每年一萬二千七百元另附其他......

拍賣人蘇沙拍賣行有限公司啓
一千九百六十七年一月四日

通告

啓者茲因DAPHNE MONICA CRYSTAL PLO MER late of La Hougue Grange Grouville in the Island of Jersey, Channel Islands, Spinster之遺產事特此通告各界人士查香港高等法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限于一九六七年三月四日前提出其要求並將因此請所有債權人及其他人士將其要求在上述日期之前遞呈下列代理人

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司
或下列代表律師　刺士律師行
香港大道中一號七樓
一九六七年一月四日

通告

啓者茲因 DIONYS JOHN NORRIS LEE Late of 14 Robertson Street Greenwich in the State of New South Wales in Australia Formerly care of Lloyds Bank Limited of Pall Mall London S.W.1, Indian Civil Servant 之遺產事特此通告各界人士查香港高等法院依據香港法例第十章遺囑檢定及遺產管理條例第五十五節第一款須令債權人及其他人士限于一九六七年三月四日前提出其要求並將因此請所有債權人及其他人士將其要求在上述日期之前遞呈下列代理人

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司
或下列代表律師　刺士律師行
香港大道中一號七樓
一九六七年一月四日

重要啓事

啓者本廠外勤職員李晃君，自一九六七年一月一日起離職，嗣後李君在外一切行動概與本廠無涉特此聲明

宏興隆玻璃廠啟

申請入英籍啓事

周寶蓮（Chiu Pao Lien）又名周寶蓮（Chow Po Lin）現住香港北角皇都戲院大廈南座九樓P座現向香港總督申請入英籍如有任何人士獲悉任何理由不應准其入英籍者請用書面簽名將事實報告香港輔政司署

周寶蓮（Chiu Pao Lien）又名許

申請入英籍啓事

苗延禧（MIAO YEN-LEE）住九龍沙田沙田嶺道47號地下現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

羅炳林君（LAW PING LAM）：

（曾任職於易其勞工程（亞洲）有限公司其最後通訊處為深水埗嘉枝角道二三九號二樓）見報後請即與香港太子行九樓易其勞工程（亞洲）有限公司董事接洽電話二三一〇一一

南斯拉夫記者報導 中蘇共邊境衝突 雙方都互有傷亡

蘇抗議中共扣留貨輪並保留索償

【貝爾格萊德二日路透社電】南斯拉夫一名記者在莫斯科報導稱，中共與蘇聯曾在邊界地帶發生衝突，雙方互有傷亡。這名叫做宋迪克的廣播記者在貝爾格萊德對格瑞布附帶台聯播的節目中，報導三名蘇聯記者被中共驅逐出境一事時作上述報導。他說，莫斯科歡迎這三名記者回國的盛大場面，是蘇聯第一次的反中共示威。他說，蘇聯與中共的關係已到了隨時有流血衝突的可能。他說：「莫斯科的人民說，中共可能在邊界挑釁。」有些觀察家指出，由於中共內部情況已經到了這般地步，它有可能對蘇聯採取軍事挑釁行爲。」伯爾格萊德電台然後引述宋迪克的話說：「莫斯科曾公然聲稱：中共在邊境調動部隊，並曾企圖越界進入蘇聯境內。」查格瑞布電台引述宋迪克的話說：「中共的這種嘗試使雙方互有傷亡。」

【莫斯科二日法新社電】塔斯社今天消息：蘇聯海事部曾向中共抗議在大連港扣留「沙哥斯克」號蘇輪。塔斯社引述海事部一項聲明說：那艘輪船曾受到侮犯海港條例的「無理」指摘，由十二月八日至廿八日遭受扣留。那聲明說：「爲着從世界輿論掩飾其行動的眞相起見，中共政府當局，不惜從由各項事實，企圖就非法扣留一艘蘇聯輪船和船上人員二十天一事加以辯明。」那聲明并說：中共當局的行動，「危及蘇聯與中國各海港間的正常船運」。那聲明又說：蘇聯海事部保留有權要求賠償對於扣留那艘輪船所引起的各項損失。

中共內爭策劃人陳伯達 大罵劉少奇鄧小平

指他們頑固仍不肯承認錯誤 各地紅衛兵又源源湧往北平

【東京三日美聯社電】日本兩家報紙在本星期二猜測：被指爲走向小資產階級反動路綫的劉少奇和鄧小平，曾經受辱。

該兩家報紙爲「朝日新聞」和「讀賣新聞」。兩報駐北平記者根據「中共中央委員會文化革命小組組長」陳伯達的激烈抨擊，而作上述猜測。

該兩家報紙的記者說：中共「紅衛兵」本星期一在北平市內所貼大字報的說法道：最近，陳伯達曾在中共黨內某一會議中演說，指劉少奇和鄧小平未承認走小資產階級反動路綫的錯誤。並把劉鄧兩人的頑固與在許久前被中共整肅的李立三和另外兩人相提並論。

在本世紀三十年代，李立三曾公開承認錯誤，辭去中共黨內的領導職位。是毛澤東使李立三的「流血反叛」失敗後的事態發展。

【倫敦三日路透社電】此間今日收聽的「新華社」消息稱：北平領導階層已定下「再大動員革命人民的時期」，以實行「文化大革命」。

該消息談及運動中的新高潮，並說及全國數億人正小心研究共黨最近的訓令以指導其行動。訓令在「人民日報」及「紅旗」雜誌中以新年社論方式出之。要示對被指爲採取資本主義路綫的黨中當權者，加緊其目前的鬥爭。

據該消息稱：「革命人民深知在當前的途過中有許多彎曲，我們將能突破一切障礙及把文化革命進行到底。」

「武漢第二機械廠」的工人親宣傳車在街上廣播該社論稱：「新年將爲無產階級與革命人民及其他分子聯合起來，向黨中散播資本主義路綫的當權者及社會中的牛鬼蛇神發動總攻擊。」

知識分子的「光明日報」稱：「革命民衆已再來得反動分子久已喪圖的地位。并使知識分子加入工人及農民中。」并謂：「文化大革命之由學校及官署擴展至工廠及鄉村，已表示民衆革命運動的高潮，規模比前更大。我們必須貫徹毛主席的偉大號召，在思想領域中完全粉碎一切資本主義、修正主義及封建思想，并創造吻合社會主義經濟原則的無產階級文化。我們必須自行啓發，可以參加耕及民政與工業及農業的可靠革命繼承者。」

「新華社」亦稱：「中國鄉村已有新氣象。毛澤東思想的廣泛宣揚，已使數億農民的思想及其社會生活有極大的改變。這使從鄉村步行至北京的數萬紅衛兵深有印象。」

【東京三日合衆國際社電】中共好戰的「紅衛兵」，正再度向北平聚集中。

這些少年人報告說：使毛澤東思想大衆化的運動，「已使數以億計的農民的思想，起了巨大的變化，也改變了鄉村的社會生活」。

這裏今天收聽「新華社」的一項報導說：「這是數以萬計的紅衛兵，在響應毛主席呼籲，他們作長征而步行到北平時，所得到的最深刻的印象。」

該報導並未提及「紅衛兵」再來北平的理由，也未提及已爲外界所知的，是否有其他的在各地發生的反抗「紅衛兵」事件。

擊落七架米格機的美空軍「幽靈」式噴射機 圖中這架配了七枚導熱飛彈，機翼下裝上了兩挺二十公厘機關炮的美國空軍F四C型「幽靈」式噴射戰鬥機，正在飛臨北越上空。於星期一日在北越擊落了七架米格機的，便是這種飛機。（美聯社無綫電傳眞）

戴高樂促美與中共和談 白宮拒予評論

英所提三國和談建議告失敗

【德克薩斯州聖安東尼城三日法新社電】白宮發言人今天拒絕評論法國總統戴高樂所提出的，要美國停止轟炸北越，美軍由南越撤退的新年呼籲。

發言人在記者招待會說：「我并不以爲白宮，要就那件事加以說明。」他還并說：他現時對於聯合國秘書長宇丹，所提出無條件停止空襲北越的呼籲，並無若何評論。

詹森總統定於星期一，由此間啓程前往華盛頓，並將於星期二與國務卿臘斯克，國防部長麥南馬拉共進午餐。他曾在德克薩斯州牧場做度新年。

【巴黎二日法新社電】法國官方人士消息今天說：戴高樂將軍相信美國和中共應參加任何越南和平會議。他們說：這樣的會議，是獲致如戴氏所說的，使越南中立的唯一途徑。

戴氏最近曾指摘美國「干涉」越南。他曾使用較以前爲激烈的詞句，抨擊美國的越南政策。他指摘美國「殘酷地」延長越戰。

戴氏是在去年除夕的全國電視廣播和昨天的巴黎外交使節團集會上發表上述的批評。

【倫敦二日路透社電】英國的新年越南和平動議，而對河內和莫斯科的不良反應，今天似乎已告失敗。

北越「人民報」指英國動議，是一項欺詐；而蘇聯「眞理報」則指它是一種旨在安撫英國輿論的手段。

河內和莫斯科，對英國外相布朗於上週末所提的和平談判的呼籲，仍未正式答覆。但是，外交觀察家說：雖然美國和南越已接受該項提議，但該動議似將失敗。

在西德「明鏡」週刊今天所刊載的一篇訪問記中，北越「主席」胡志明曾說：他的人民將戰鬥到底。

【東京三日美聯社電】北越於星期二日拒絕英國所提出的三邊和平會議，去結束越南戰爭。北越「人民報」重申中共黨和平的條件，又評擊英國不應提議美國、南越和北越舉行會議。該報指英國的建議，「完全不適時宜」。又說：「英國政府逃避胡作妄爲，完全違反了英國的一九五四年有關中南半島日內瓦會議共同主席的身份」。一九五四年有關中南半島日內瓦會議的另一個共同主席是蘇聯，它於較早時已指摘英國的從事行道個會議。英國於十二月卅日作出上述提議，美國和南越經有條件地予以接納。

上年國際出產黃金 大部落入私人手中

【紐約二日路透社電】萬國寶通銀行本夜說：世界所出產的黃金，於一九六六年落入私人手中，以致造成缺乏黃金，供作貨幣的用途。那間銀行在一月份經濟通訊說：在去年所出產達十五億美元黃金當中，約有三分之一，充作工業和藝術的用途，至於三分之二則流入私人的儲蓄，防止貨幣機械低跌的投資，和投機性的購買藉以防止黃金可能漲價。

英女王表兄被控通姦 其妻向法院訴訟離婚

【倫敦三日路透社電】夏活德伯爵夫人對女王伊利沙伯的表兄夏活德伯爵提出的離婚訴訟，料將於下月在高等法庭開審。這位四十三歲伯爵委託之律師已經說過，伯爵將不反對其妻所指與澳洲出生的帕特麗施亞·巴克威爾小姐通姦而提出的離婚要求。這一宗離婚案件，各英國報紙均以引起人們注意的地位登載。

蘭喀爾斯伯爵，是喬治五世的姐姐的兒子，是英國王位的第十八位繼承人。他的律師在記者招待會上說：夏活德伯爵夫人已與他分居達十六個月。伯爵已與一位年輕的女人，帕特麗施亞·巴克威爾一起居住，伯爵與巴克威爾小姐已於一九六四年七月生有一個兒子。

夏活德是一位優秀的音樂批評家，於一九四八年與瑪利安·史特因結婚。她是一位以色列籍的鋼琴家。夏活德曾於一九五五年，成爲在電視節目中出現的第一位王室人員。他當年是與佈道家葛培理和哲學家羅素進行討論。夏活德公府伕爾已有三個兒子。

【倫敦二日法新社電】今天消息說：英國王室中即將有第一位離婚者。他是女王伊利沙伯的表兄，也可能是王室中最「不羈」的人員。他今天表示：他將不會反對由他的妻子以通姦爲理由所提出的離婚。

官方人士說：伊利沙伯女王已獲知該項離婚行動。這位四十三歲的

向政府投誠越共 去年超過二萬 比前年多一倍

【西貢三日美聯社電】美國官員於星期二日宣佈：一九六六年有二萬零二百四十二名越共向政府投誠，打破了歷年來的紀錄，投誠最踴躍的月份是十一月和十二月。該發言人指出：一九六六年越共的投誠人數，比一九六五年多出一倍，一九六五年祇有一萬一千一百廿四名越共投誠。四年前南越政府開始實行「招撫」計劃後，越共即紛紛投奔自由。

寮南部普選 右派獲支持

北部各省擁護中立派

【永珍二日法新社電】來自寮國南部星期一普選的結果，今天顯示，當選的大多數議員，都支持右派領袖和前總理邦烏姆親王。

他的三個兄弟和兩個堂兄弟，均將在那五十個議員的國會中獲得席位。在永珍一項值得注意的結果，就是另一個前任總理薩納尼空（右翼獨立派）獲得重選。

他是多年來寮國主要政客之一。

在今晚於此間似乎一定獲選的廿一個議員，其中祇有九個仰任議員，獲得重選。大部份的選舉結果是來自寮國極南的地區和來自永珍省的。

在北部各省，甚至一部份也很少獲知其結果，但據悉數個中立候選人和總理蘇佛瑪的支持者，都獲得領先。

【永珍二日路透社電】昨天新的五十九人寮國國會選舉的首次正式結果顯示：支持中立派總理蘇佛瑪親王的候選人領先。

由共黨中立派和右派組成的蘇佛瑪親王的聯合政府，因爲日益增加的右翼反對，搖搖欲墜。但觀察家認爲他可能繼續當權，預期至星期三才能獲悉全部選舉結果。

香港花車在加州獲獎 星期一日，加里福尼亞州帕沙弟納舉行玫瑰遊行花車賽，香港以一輛命名爲「香港是東方」的花車參加，獲得國際獎，因爲它是來自美國以外的最美麗花車。（美聯社無綫電傳眞）

比賽優劣五花八門

世人每多爲名利打賭

由馬拉松式跳舞而至鬍子，無一不有人互爭長短，甚至冒性命危險，亦所不惜。

·敏民·

打嘴吧也有人比賽

兩位哈佛大學的二年級學生，彼此相互摑對方面部，暱幾天的工夫。在四十八小時零十秒的時間內，相互摑嘴達一萬七千二百八十一次，平均每十秒中打臉一次。結果，本地的報紙譽爲：打破該項摑臉的記錄。這兩位學生因此便聞名於世。幾星期以後，約翰·卡羅大學的學生，也步哈佛學生的後塵，舉行了一次摑臉比賽，可惜，祇是兩萬零一次，並沒有打破記錄。

目前，世界任何地方的男女，無論是小卒或知名人物，總是想從比賽之中，替自己沾名釣譽。根據心理學家說，這種企圖打破記錄的傾向，一方面是人們內心中急欲尋求表現，使人靠實了，另一方面，則是來自人類自然競爭之心。

無論理由何在，每一年，總有各式各樣的比賽。有時，得勝者所獲得的是一頂王冠，然這王冠是自己戴上的；有的則是哄好開罷，成是爲了一件超本領的事件。

幾年前，兩名西雅圖的青年，宣佈他們是世界蹺蹺板的記錄保持者。因爲他倆在蹺蹺板上，不停的運動了五十一小時又三十一分鐘。

他倆是用皮帶繫在板上，每小時有五分鐘的休息。以後不久，兩位太平洋大學的學生宣佈，他們已經創下了蹺蹺板運動一百小時的記錄。不過，他們是把自己綁在板上，同時又可以在上面的安樂椅輪流睡覺。這當然不能算數。

對於看似愚蠢的奇怪比賽，在一九四零年代都是具有爆炸性的新聞。像一九三九年，哈佛大學一年級學生，戴子帽，爲了贏十塊錢，吞食一尾活金魚，好似着了魔。由此開始，人們對吞食金魚的比賽，好似着了魔。沙伍茲，在兩省生吞六十七尾金魚，費時祇十四分鐘。但是冠軍却是以後的克拉大學的約瑟·戴利柏拉多，吞食了八十九尾金魚。

馬拉松式的跳舞比賽，也盛行一時，最近的一次得勝者的獎金達二萬五千美元，那是在加州舉行。參加的有四十對舞伴。每跳四十五分鐘，就休息十五分鐘，直至到最後的一對勝下爲止。其中的舞伴們，有的事後癱倒，有的是當一位舞伴睡覺時，另一舞伴要支撐他的行動；在二十四小時內，要進食七次。當比賽完畢後，冠軍不但得到獎金，同時還有一切榮銜。並且由此可以知道，人類的持久力，眞是無法衡度的。所謂記錄，雖有一個固定的標準，因爲每次的記錄，都被後來居上。數年前，杜罕所創的尋針記錄，是由三十位婦人將針放在一個假人裡，她們以爲尋針人一定會失敗了，結果杜罕把所有針都找到。可是，不久，一位來自紐錫蘭的婦人，竟參加在稻草堆中尋針的比賽，她竟在三分又三十二秒中尋到了。這可算是世界記錄了，然而，到現在誰還記得他們的名字呢？

成許約翰·巴特利克仍然保持着他吃唱片的記錄。在一九三九年，他在芝加哥大學讀書時，竟吞下了兩個半唱片。在一九四七年，醫生從他的胃口中，剖出了二千四百四十二顆釘子，大部分都是一寸長的。

相反地，有人竟作絕食比賽。德國法蘭克福的威利·史密茲，宣稱他是絕食冠軍。他住於玻璃製的箱子裡共七十九天另三小時，每天以蘇打水和香煙爲生。無疑地，他仍然可以更長的支持下去，不過警方卻強迫他停止這項試驗。他曾因此而減了七十磅體重。

數年前，在俄亥俄州的臧羅拉地方，一位想打破活埋記錄的人，在六尺深的地下棺材裡，埋了四十五天。當他被挖出來之後解釋說：「我的行徑有兩種作用，一是我需要金錢；一是我願在安靜的地方讀書。」可惜，不久之後，他的記錄，被一位在地下活埋五十八天的人打破了。

十年前，跳降落傘比賽是很流行的。比賽方法是從高空跳到地面的速度，這是一種性命攸關的事。冠軍是尼爾·史超域，但是他在第一次跳下時，傘不張開，幸賴急降救回他一命；第二次竟使他的頭部碰在硬物上，昏迷了五分鐘。

五花八門的比賽，層出不窮。像一九六五年長島博覽會中，李維在鋼琴長期比賽中，以一百五十小時而掄元，獲千元獎金。但是，李德並沒有打破甚麼記錄，因爲在一九二六年，雨脫·萊白孫曾有五百五十小時的演奏記錄。

更奇怪的是，布蘭頓的說謊俱樂部，每年一次舉行說謊比賽。洛杉磯的高來特得到過冠軍，他的謊話是這樣的：「一個冬天，當我從事打樁機操作時，由於天氣太冷，同伴之一凍死在牀上。事實上，由於地上結冰厚硬，無法爲他挖墳穴。但是，由於我們無法挖墳墓，我們便把死者以頭向下豎，在打樁機下用了七天七夜的時間，才把他打入地下。」

一九五七年，伊夫·歐兩夫人在搖擺椅上一邊閒聊，一邊編織九十二個小時，獲得搖擺椅上工作冠軍。北加州的安爾頓，以一次吸食六安士烟葉而打破吸烟最多記錄。一五六七年，德國的漢士，長六十三寸的鬍鬚，爲舉世公之冠。目前，他的鬍子放在布拉努博物館。

前紐澤西的國會議員嚴克勃，以持傘最久而出名。他二十五年內，無論到什麼地方，都張着雨傘，甚至在國會會場。另有一位紐約的商業界人士，一年祇結一條領帶。

寫信最長的冠軍，就屬於巴巴拉·布勞嘉，十年前，她那一封寫給G·多娜斯的信，竟有一百五十尺長。

事實上，我們任何一個人，都能創造一項世界紀錄，祇要你做些不平常的事，或是他人無法效倣的事就行。但是，如果你想在已經成爲世界冠軍的人們中，創造記錄，那就不是一件輕而易舉的事了。

食東西也能成名

再不讓男子專美了！ 女大學生亦開始「造反」

美國各大學的二百五十萬女生，不願甘居男生之下，現已提出種種要求，包括社交活動等等。

女生煽動力不亞男生

很多人近來都聽過，在美國大學生要求有發言權。他們要談公民權，越戰，飲食男女。但很少人注意，美國的二百五十多萬女大學生的抗叛行爲，不讓男生。

筆者曾與大學校長、院長、顧問、學生們談過，這女學生的抗叛行爲，是全國性的現象。不再是男學生的影子。她們漸漸表示，她們行動有自己的目標及情感。此外，她們的抗議，否定男人享受的利益，她們不再局限在家庭經濟，師資訓練等學院裏，她們的言論使大學院裏，使教授們與男生們驚訝。

例如，賓夕法尼亞大學，一女生抗拒校當局，不許她們在男生宿舍散發計會然的雜誌。史密斯學院，有一女大學生兩次被捕，因爲她參加阿拉巴馬的民族示威，被開除學籍。

可以說，最戲劇性的女學生叛變例子是，加州大學的二十一歲比狄娜甲菲萊，領導靜坐示威，以致八百名大學生被拘。參加示威的人，百分之四十是女學生。她被推爲大學學生條例委員會的主席，自承是共黨黨員。

女學生的示威行動與男生的目標無大差別，她們輔助一個領袖的

女大學生的行動化，並非地區性的。以東部大州與西部，對和平、公民權及其他問題，都有她們的意見。中西部的大學生，則不滿大學當局高高在上，與個人間關係冷落。南部大學女生抗議與男友約會，衣服，跳舞及飲酒均被限制。

在黑人大學裡，女學生比男生更積極爭取公民權。

首先，很多女大學生的抗拒與叛變，是反對她們家長的「落伍估計」，一部分服爲，父母行爲是虛僞。例如，依阿華州一女生聲辯：「我媽媽說，我不能在家中抽香煙，她卻抽。這是我在大學裡抽煙的理由。」

第二理由，她們爲了爭取社會公平的待遇。很多大學女生嘗大覺悟，她們須要注意國際與國內的問題。她們不願在爭鬥中甘居人下。例如，在越南所作

一名保守的麻州女大學生說：「我是女孩子，我不怕人指責逃避兵役的。我參加巡行，反對越戰。」

抗議公民權的女生，不單是巡行，耕，唱歌高叫，揮旗觸怒，散發傳單。在麻州，阿拉巴馬州，密州，近年爭取公民權的，大部分是大學生，半數以上是女學生。

第三理由，入大學[illegible]

[illegible]

美科學研究費龐大

去年度動用一百六十五億美元，比許多國家的全國預算還要多

·胡荻·

今天，美國政府正動用大批金錢從事科學的研究和發展工作，其經費總數，較世界很多國家的全國預算還要大。

在一九六四——六五財政年度中，美國撥出一百六十五億美元，從事科學的研究和發展工作。

美國在科學方面的努力和發展，是發極而迅速的。剛在十年前，美國在這方面的經費，每年祇有卅億美元，而十年前的數目更少。

美國在這方面的努力，是在第二次世界大戰後開始的。當時美國急需武器和其他裝備，至一九五零年代後期，已有相當的成就。

今天，美國的軍備研究，約佔研究經費的百分之六十。而以國防部的科學研究經費居首位。

在一九五零年代後期，發展飛彈，新型飛機，核子潛艇，和複雜的電子儀器，在在均需要大量的經費。

在一九五四年至一九六四年的十年間，研究經費從每年的廿億美元增加至八十億美元。

自一九六四年以來，軍方的科學研究經費已告減少，這表示最後的重新武備階段已告完成，最少在今後數年中，無須急需製造新武器的。

近年來，美國已大力進行耗資浩大的太空研究和探險工作。

一九六四——六五年間，美國國家航空總署的研究經費，達五十七億美元，而原子能委員會的研究經費，則爲十七億美元。衛生教育和福利部的經費則爲五十億美元。

在第二次世界大戰後頂峯的時期中，科學的研究和發展經費，從未超過聯邦預算的百分之二。至一九六零年，它已達百分之十。今天，它已佔百分之十五。這種比率將會再持續數年。

在科學的研究和發展方面的經費，祇有百分之十四是由政府自己進行的，其餘是由政府資助高級工業研究部門和不牟利的單位去進行。

在一九六四——六五年中，工業研究部門佔用了這筆經費的百分之七十三，各大學和其他的不牟利機構，佔用了百分之十三。

其中有百分之一是由外國的工作者爲美國政府進行的。歐洲各國共獲得三千八百萬美元，亞洲得一千四百萬美元，近東得九百萬美元，拉丁美洲得五百萬美元。

在拉丁美洲中，秘魯得一百廿萬美元，巴西得九十二萬一千美元，爲美國政府從事研究工作。

波蘭和南斯拉夫，是爲美國政府進行研究工作僅有的二個共黨國家。

最使美國政府感到興趣的科學研究單位，是那些爲了這個特殊目標而成立的不牟利機構，其中較著名的是蘭德公司。

蘭德公司於一九四六年成立，希保存戰後留下來的科學武器爲政府發展原子彈，飛彈和複雜的裝置。美國政府爲了替科學家提供一個優良的環境，決定成立一個獨立的機構，而不在政府或軍方的統屬下設一附屬單位。

一九六四年五月，蘭德公司剛成立時，它實際上是陶格拉斯飛機公司的一個自動系統部門。當時，空軍部撥給兩辦經費一千萬美元，並答允經常給予該新機構以各種合同。

今天，空軍部仍是該公司主要贊助人，但是蘭德公司也已開始爲原子能委員會和太空總署等部門工作。

美國政府對該公司的工作成績，似乎甚有印象。國防部長麥南馬拉曾於一九六三年說：「在不牟利的大機構中，蘭德是最著名的，它對國防部的成就，甚有貢獻。」

國際剪影

地震發生能預測

鯰魚早已預知的

人們懷着大難來臨的心情，從家裡，寫字間或工廠，向空曠的地方，家裡一切的爐火都熄滅了，煤氣和電力也停止供應了。全市的人都接到了將有地震發生的警報了。

這就是日本地震學家現在大事研究預測地震發生的希望和目標。據東京大學地震研究所長說，在十年內或可能預測地震何時會發生。屆時，劇烈的地震，可能於事前一年或數月內預測發生日期。因此可以事前警告人民採取應急辦法。

他說，短期的預測，例如在一天或數小時之內預知地震發生是難做到的。但將來經過充分研究後，或可於短短的數小時內，預知有地震發生。

日本的科學家對研究地震預測問題表示樂觀，他們認爲地震可加以預測。日本政府在一年多以前已撥款作此項研究用途。

有些研究資料是由遍設日本各地的一百個研究站的數據而來的，這些研究站是由日本氣象局派員主持，負任偵察，測量，和報導地震的強度的工作。

除此項研究工作外，日本正在設立新的研究站，利用電磁性地震儀來擴大和測量微弱的地震。因爲劇烈地震發生之前，往往有很多微弱的地震，故微弱地震可依照某些形態發生，即可能預兆大地震行將到臨。

日本人也跟踪地震發生的事件，找尋岩石在突然移動之前，有無逐漸加強壓力的痕跡。他們現已擁有測量這種移動的感應器。

日本人現又利用測量地殼變化的儀器來找尋預測地震的線索。東京西北一百一十五里的松代，是日本不停發生地震的地方（有時一天內發生地震多至數百次或數千次），地殼變化儀器測量對數次於地震發生三小時至十小時之前，有反常變化的反應。

從去年八月三日起，松代就繼續不停地發生地震。據說，那是有史以來最長的地震。它的首次地震所發生在一個山，後來擴大到幾十方里範圍的地方。人們可以感覺到的地震，現在每天有五十次，但人所不能感覺到的則有千倍之多。

本年四月十七日的地震最爲劇烈，有三次的強度爲五級（可使物件搖動或花瓶跌倒），另有三次爲四級（可使物件搖動和睡着的人驚醒）。

數百萬年來日本是個地震溫床。有些權威人士相信，一百五十萬年前日本的群島排成一條比較直的南北綫，[illegible]

預測地震必須準確，以免發生無謂的驚慌，同時避免使人們的[illegible]的危險。

普通人也有預測地震的方法，當他們看見鯰魚常在池內靜伏游動，開始隨意游來游去時，就預料有地震來臨。據科學家說，鯰魚可能感覺到微弱的波浪而亂游。

捕獲大量沙甸魚也被漁人視爲地震來臨的另一預兆。[illegible]科學家現在正希望找出更可靠的方法，來預測何時會有地震發生。（完）

圖爲香港仔附近發現的早期里程碑，該碑部份藏在該處一間石屋的外牆，石上所刻的字仍然部份可見。

香港仔附近發現 本港初期里程碑 刻有群帶路字樣

【本報訊】本港最近在香港仔附近一條由市區至香港仔的原始道路，發現一塊本港初期的花崗里程碑，該路是百年前本港於一八四一年建立後數年間開闢的。以目前所知，該石乃此路里程碑的碩果僅存者。

此里程碑現有一部份爲該處一間石屋所遮蔽，其三分之一實際藏在該屋的外牆。該石屋前爲唐姓（譯音）所居，唐某現年四十五歲，現在薄扶林村居住，他是首先於最近發現該石者。

該石除爲古時的路標外，現時的主要興趣所在，乃爲其刻有「群帶路」中文字樣。G・R・賽雅著作而於一九三七年出版的「香港過去現在及將來」一書，曾論及群帶路一詞於某一時期所產生的各種意義。其中一項爲群帶路的名稱是港島的中文原名。以此爲名的一個小漁村，載在一九四一年五月十五日出版的第一期政府憲報。

作者又說：群帶路意義及其來源，與一八四一年抗英名將官將軍有關，即「官」字的普通讀音與英文QUEEN字相同，並形容環繞港島的路如裙帶。

正如該作者所說：該名稱引起的推測層出不窮。另有人說，「群」是一名曾作英軍嚮導的蛋家女的名字。

白約翰會督在扶輪會 發表新年獻詞

籲請當局使市民安居普及教育 社會制度健全使勞工生活正常

【本報訊】聖公會白約翰會督昨在香港扶輪社午餐例會發表新年獻詞，同時指出：在新一年開始之際，既不必回憶過去，也不要希冀將來，重要的是把握現在。他說：雖然計劃將來是需要的，但卻無需作多餘的顧慮。

會督又說：我們必須生活在真實的世界中，而不是生活在幻想的世界裏。所謂真實的世界，就是面對現實，對與社會人士有密切關係的住屋、教育、工廠等問題，以積極的行動表現，作徹底的解決。

他認爲在新一年的開始，本港急須改善的就是徙置大廈問題，讓那些居民能有更滿意的住所，不致再過着「非人生活」。其次，本港需要設立更多的學校，以達到普及教育的理想；政府曾一再呼籲志願團體挺身辦學，共同推進本港教育工作。同時，目前仍然缺乏體育場地及退修與會的中心，有待志願團體繼續大力解決。

白會督又指出：本港勞工階級，不但待遇差，而且在年老，失業或患病時，卻沒有付給薪資。因此，有關志願團體應謀求方法，及早設立健全的社會保障制度，使勞工階級過着正常的生活。

在白會督的獻詞中，又強調了香港在國際間的特殊地位，盼望本港社會人士應該善於把握這個機會，以作充份的運用。

香港扶輪社昨下午一時在文華酒店成吉思汗廳舉行本年度第一次例會，由會長蔡永興主持。

又訊：市政局議員張有興及葉錫恩對白約翰會督昨午在香港扶輪社發表新年獻詞時所指出「香港勞工在年老、失業及患病時沒有付給薪資」，均表不同意。他們說：會督的見解是錯誤的，因爲這些勞工是付給薪資的。

白約翰會督在香港扶輪社例會演講。

去年十一月份 郵局收入逾千萬 鐵路接近百卅萬

【本報訊】本港郵政局去年十一月份經由售賣郵票、郵務文件及印花而獲得的收入超逾一千零廿七萬五千元，比去年十月份增加近一百五十萬元，比前年同月約增加十二萬一千元。

郵政局的收入由去年一月至十一月，共爲八千七百九十五萬五千元，較一九六五年同期約增八百萬元。

又據當局發表：去年十一月份，九廣鐵路英段的火車乘客約七十萬一千人，載貨共一零八百七十三萬一千九十四公斤，業務收入共一百廿九萬五千二十九元六角六分。

在上述搭客中，有九萬一千一百四十四人爲上行車乘客，卅九萬六千四百六十八人則爲下行車乘客。

比對之下，乘客比月份約減五萬二千人，惟比一九六五年十一月則增一萬七千人；載……

去年火警四千餘宗

死廿三人三百餘人受傷

【本報訊】消防事務處昨發表稱：本港去年共發生火警四千四百……十三宗，平均每日約……宗，因火警而死亡人數有廿三名，受傷三百五十四名。截至昨晨九時止之……

去年登記土地文件共四萬八千餘份 創歷年最高紀錄

十一月批准新樓圖則卅四份

[illegible]

謀殺髮品廠看更人案 兇手陳偉強幸獲赦免

原判死刑減爲監禁十八年

【本報訊】港督在接納行政局所提供的意見後，現已決定赦免死囚陳偉強的死罪，將其死刑……

陳偉強於一九六五年五月十二日謀殺梁沛川，同年八月十一日被裁定罪名成立，後被判……一九六五年五月十二日，陳偉強被控於土瓜灣髮品廠謀殺看更人梁……高院刑庭被判處死刑後，曾申請上訴，但被駁回，稍後時間，陳偉強經……死多時之研訊，至昨午始公佈決定赦免死罪。

花園道口新天橋 昨架設臨時支架

【本報訊】皇后大道東近花園道口，昨日下午架設若干臨時支架，以支撐興建中的天橋橋樑。該天橋爲改善中區交通的「花園道交通總滙」部份。該等支架將保持約兩星期，期內該處行車東路線將由三行減爲兩行。

民政署長韓景賢 續巡離島各區

[illegible]……此次巡視之前，……長曾巡視了新界南西貢、及坑口，這……視皆非官式的。

據悉：民政署長將會再到新界各區訪問，希望與各村代表見面，俾更瞭解民情與需要。

在越作戰美越軍人 深信必能戰勝越共

美國眾議員李士力奇抵港談

[illegible]……很容易被消滅。……認爲美國援越的長……濟計劃十分成功，……在本年裏普遍均獲……得增產。

李氏在港將逗留兩天左右然後返美。

獅子會和平論文賽 本月十二日決選

【本報訊】國際獅子會創立於一九一七年，今屆五十週年，爲紀念該會成立金禧起見，特舉辦有深長意義之國際和平論文比賽，藉此以號召青年人士，同尋求人類之和平和幸福，實現世界大同之方案，堅定一般之理想和信念，而發揚獅子會之精神。

和平論文比賽已於去年九月全世界各地之二萬個獅子會開始徵文，至十二月十日截收卷，計本港三〇三區轄下之香港獅子會（十五篇），香島獅子會（十五篇），九龍獅子會（十一篇），中島獅子會（十篇），域多利獅子會（九篇），太平獅子會（八篇），青山獅子會（七篇），合共七十五篇。

本港三〇三區評判爲：㈠羅香林教授（香港大學中文系主任），㈡鄭棟材博士（香港中文大學崇基學院校長），㈢……

爲最後評選分會級優勝，期十一晚開會審閱每個獅子會之論文首名入選者，並予公佈。十二日則爲決選港三〇三區之首、二名優異者之評選期。每獅子會之優勝者，將可獲國際獅子會會長頒發獎狀，及現金獎五百元。再由七個獅子會之優勝者中甄選港三零三區區級層之首名，獲國際獅子會會長頒發個人獎狀，另現金獎一千元，第二名則除獲獎狀外，並獲現金獎五百元，其餘每位參加者獲頒贈獎狀乙張及感謝證書。

屆時除登報公佈外，並專函邀請優勝者七位，於本月十四日晚上八時，在香港希爾頓酒店舉行爲國際獅子會五十週年金禧紀念之盛大宴會，同時頒發獎品。

香港玉女頒獎盛況

【本報訊】由美國將軍香烟、瑞士武嘜錶、邵氏影友俱樂部聯合舉辦的「香港青年」、「香港玉女」、「香港之聲」頒獎典禮，昨晚八時在工展會大禮堂隆重舉行，由亞洲影后李菁、美國來利樂烟廠遠東代表羅拔菲、瑞士武嘜錶代表香港總代表王光璟夫人主持頒獎。

時屆八時，工展會大禮堂已擠滿了觀眾，雖然北風迎面吹來，但卻不能減低觀眾的熱烈情緒。

在舉行頒獎儀式之前，先由兩國實驗劇團、徐永兆領導的歌樂隊，以及新廣「香港之聲」分別表演舞蹈及唱歌助慶。

經工展會首長致詞後，頒獎儀式開始，蔡齊開先後致詞後，各獲獎者在熱烈的掌聲下分別領取了應得的獎品。

影后李菁爲「香港玉女」鄭文芳配彩帶。

紅牌車兜客被控 一週內共十六宗

【本報訊】據交通部發言人昨日發表：在以上月卅一日爲止的過去一週內，法庭審訊紅牌車隨街兜客和違背罪名案件共十六宗。另有七宗案件尚待解到法庭。

在同一期間內，法庭審結的案件，連同以前提審的在內，共十二宗，結果十二名紅牌車司機被判罪。罰款由十元至一百二十元不等，其中兩案，司機被罰停牌，一年內不准駕駛紅牌車。

一週捕濫賭 捕四百七十人

【本報訊】據警方發表：在以本月一日爲止的過去一週內，警方出動掃蕩賭博共四百七十五次，捕四百七十人。被捕人等，計街頭賭博三百一十五人，聚賭一百一十五人，賭外圍卅三人，開賭七人。

在同一期間內，法庭判決違犯賭博條例者三百一十六人。犯人中，計罰款十元以下者約佔百分之廿七，罰十元至五十元者約佔百分之六十。

緝私人員昨日破獲私酒廠，當場加以破壞。

飛鵝山道叢林中 破獲私釀酒廠

規模特大且有巧妙偽裝 搜出原料器材人已逃去

【本報訊】緝私隊昨日在飛鵝山道對一密林斜坡破獲一家釀酒廠，搜出酒飯一千六百加侖，黃糖二千一百五十磅及土酒十六加侖。該非法酒廠的經營人，在緝私人員走近時逃去。

緝私隊發言人說：經對該地區監視多日後，才在昨晨十時半對此釀酒廠加以搜查。進行監視的原因，是發現該叢林密佈地區有可疑人物來往。

發言人指出：此私酒廠規模特大，且經巧妙的偽裝，雖然一人即可管理此酒廠，但最少需七、八人始能經營。該私釀酒廠已當場加以破壞。

他指出所搜獲的製酒物料，可製造成百分之四十五的土酒一百加侖，而此等土酒每加侖可售十元至十一元，共需付稅七百至七百五十元。

發言人在論及緝私隊破獲非法釀酒廠的工作時稱：在過去三個月內，緝私隊在突擊搜查四十五個私釀酒廠時，共檢獲酒飯三萬四千五百、黃糖六千三百磅及土酒一千零十四加侖。被破獲的私釀酒廠中，有四十個規模頗大。此等釀酒廠及被搜獲的製酒物料，照常價值共值四萬五千四百元，其所能生產的土酒，共需付稅五萬二千八百元。

兩幫青年元旦開片 釀成一死數傷慘劇

八人被控打鬥昨提堂押候

【本報訊】黃大仙新區第廿七座門外，元旦發生兇殺案，附帶青年在該處大開片，釀成一死數傷慘劇，事後，警方拘獲八名由十五歲至廿二歲之男子，涉嫌參加打鬥，昨午解北九龍裁判署提堂。

主控請准法庭將案押候四天，警方仍在偵查中，被告中之第八被告因受傷，現仍在醫院留醫。

被告：（一）翁偉佳，廿二歲，住竹園東一段×號A木屋；（二）雷雄基，十八歲，住橫頭勘第七座二×〇號；（三）黃金才，十七歲，無職業，住黃大仙第五座二式×號；（四）馮某，十六歲，塑膠工人，住黃大仙；（五）謝某，十五歲，無職業，住黃大仙；（六）岑作健，廿歲，司機，住黃大仙第六座三三×號；（七）劉某，十四歲，茶樓伙記，住元朗廿二咪半；（八）杭某，十六歲，工廠工人，住黃大仙第六座。同被控於本年一月一日，在黃大仙第廿七座門外，非法集體毆鬥。

老虎岩黃大仙 樓宇暫停供水

【本報訊】九龍老虎岩及黃大仙新區內一帶樓宇，由今日午夜至明日上午七時間暫停供水，以便水務局進行檢驗水管是否有漏水情形。

革命老人 慶祝新年

【本報訊】旅港我國革命勳績老人陳鐵庵、劉林、劉兆楠、朱質堅、梁希霖等暨僑胞坊眾李芳、劉超常、黃明德等百餘人，元旦日在九龍大歡喜樓舉行慶祝中華民國五十六年元旦開國紀念聯歡宴會。下午八時齊集禮堂，全體肅立向國旗、國父遺像行致敬禮，個人新年團拜禮畢，筵開十餘桌，酒過三巡，全體起立舉杯恭祝總統萬歲，政府廉泰，國運昌隆，並互祝新年快樂。

丹麥駐中共大使 奧丹堡夫婦抵港

【本報訊】丹麥駐中共大使奧丹堡夫婦，昨由曼谷乘泰航機來港，約逗留一星期然後返平任所。他透露，丹麥將於本年三月在大陸舉行一個工業展覽會，大約有三十家廠家參加。目前丹麥及中共貿易數字上中共佔多。

香港大學講師 後天專題演講

【本報訊】香港大學講師馬生柏蘇格勒博士，將於後日下午七時在英皇書院演講，講題是「一個生物學學生應有之品質」。這次演講，歡迎所有教師前往聆聽，馬博士準備在席上回答問題。

恭賀新禧

香港九龍醫界各科同人聯合慶祝元旦

陳遂初 胡華 曾森 莫洋英 丘少岑 曾和芬 陳沃成 孫南 黃一平 王超群 伍沃生 羅昇樵 劉伯唐 關星樵 楊鶴亭 甄雄 梁衛蒼 黃兆昌 鄧禪 梁富 陳吉清 蘇德生 葉振祥 葉振楊 譚松舫 王伯泉 王柱亭 馮瑞文 薛立聖 汪實林 龍志文 李牛 陳惠瓊 魏瑞龍 李國良 陳大偉 鄧本夫 阮裕祥 葉天德 歐陽南 歐陽德 吳石垣 關鳳英 譚志金 白鷹 張建秋 黎金沛 孫悅星 陳沃 何鴻良 王慶功

歐士大廈 六層唐樓
旺舖住宅・分層出售
地區商街・交通利便
訂價特廉・歡迎洽購
順昌有限公司
九九九年期 永有樓
分層出售・分期付款
優點
・定價廉宜
・一梯兩伙
・樓上住宅
・地下舖位

金錢牌
工展攤位
購電飯煲贈巨型日曆
購保暖杯贈彩虹吹泡液
香港金錢熱水瓶廠出品

全牌 風油精
工展會梁介福藥行攤位
特價發售

本公司收買港幣各種金銀首飾……
新興正昌公司
九龍彌敦道……
電話：八七九〇六五

澳門逸園賽狗有限公司啟事
本公司一九六七年度第二次及第三次賽狗，定於一月七日、八日、及一月八日……
澳門逸園賽狗有限公司謹啟

樓價元餘萬
現價
大角咀道（999年期）近香港船塢
山東街（150年期）近旺角碼頭
定金一成 即可入伙
分期五年至十年
一次付款・更為優待
大昌建築有限公司

金城旅運貿易有限公司
泰國國際航空公司
聯合主辦
春節台灣環島旅行團
遊覽陽明山、新北投、日月潭、阿里山、澄清湖、花蓮、太魯閣、橫貫公路各名勝古蹟及五大城市。
二月八日乘噴射機出發，二月六日乘安慶客出發
收費廉宜，手續簡便，沿途皆由本公司專人爲閣下服務
請即報名，本公司備有精美台灣風景日曆奉送
截止報名日期：元月五日
出發日期：二月廿二日

台灣櫻花遊覽團
新編排、暢遊寶島全部名勝古蹟及各大城市，節目精采，寬賞安詳，一流享受，收費特廉。
春遊團：
輪船組：二月廿七日出發
機船組：三月一日出發
豪華組：三月一日出發
復活節團：
輪船組：三月二十日出發
機船組：三月廿二日出發
豪華組：三月廿四日出發
務請擁護，限額報名，有意請早，星期六下午照常辦公
安樂旅運社
國泰航空公司
合辦

禁懸中華民國國旗問題 澳門政府終向中共屈服

明令禁止懸掛「與中共敵對的國家」旗幟，並須除去一切有關標誌。

【本報澳門訊】澳門政府在左派團體的強施壓力下，終於不顧國際慣例，而低頭屈服，發出措施聲明，禁止澳門右派團體機構或個人懸掛及必須立即移去中華民國的青天白日滿地紅國旗，及與中華民國有關的標誌、招牌、稱號和徽章等。

上述有關佈告，是澳門政府行政局發出，由新聞旅遊署署處處長白樂，於昨日下午四時發表的。其內容雖然沒有指明是中華民國，但從其所指被中華人民共和國視爲敵對的外國旗幟、標誌、招牌、稱號和徽章等，詞語前後見其用意是針對中華民國無疑。

該佈告全文如下：

「澳門市行政局佈告：奉上案論公佈如下：

查在澳門見到對外國旗幟連同與該項旗幟有關的標誌、稱號和徽章等有濫用與過份或不當地使用。

當然，經承認的駐澳外交和領事人員，享有法例規定懸掛外國旗幟和使用有關任何徽誌之權者，不在此限。

另一方面，按照上述確定的原則，規定在澳門我國與中華人民共和國的關係，不准在本省採用應使或進行而對中華人民共和國有敵意著。同時此項立場，已在一九六三年九月的公告訂定。茲上理由，茲規定如下：

一、每次懸掛外國旗幟，必須預先獲得政府的許可，但與承認的駐澳外交或領事人員所享有特權並無抵觸。

二、凡機構或團體，禁止懸掛被中華人民共和國視爲敵對的外國旗幟。

三、不許放置、使用或揭示與第二項特別禁止懸掛的旗幟有或明或暗關係之標誌、招牌、稱號和徽章等，以及不准團體、機構，或個人以任何方式揭示該等旗幟。

四、凡與第二及第三的規定抵觸的旗幟、標誌、招牌、稱號和徽章等，必須立即移去。

茲將本佈告多譯一張，除以葡文暨中文刊登政府公報外，並以其他方式廣爲頒佈，及標貼公共處所，俾衆週知，此佈。一九六七年一月二日。局長賈德士」

水翼船擱淺案裁定 船長應負責任 判停牌三個月

法官警告港澳綫水翼船不應沿東涌灣行駛

【本報訊】水翼船路環號于去年十月十日在大嶼山西北之東涌灣擱淺案，海事法庭主席法官康斯昨宣佈：調查結果，認爲船長布樂克對路環號此次失事，應負其責，裁定停止其船長牌三個月，由昨日起計，即在停牌期內，不許駕駛任何船隻。

康斯法官昨日宣讀判詞時說：本席于聽取各方証供後，並考慮到各項環境，覺得路環號之擱淺，實由于船長錯誤及疏忽所造成。但爲考慮布樂克船長生活，在停止船長牌之三個月內，可以申請領取大副牌，降級任船長助手。

路環號于去年十月十日由港開赴澳門，途經東涌灣，該船擱淺後，船上受傷者七人，及造成路環號水翼船嚴重損毀。康斯法官謂：布樂克船長在沿着東涌灣航行時，所作出之判斷，引致嚴重錯誤。康斯法官同時指出：今後香港水翼船不應沿東涌灣行駛，作往來港澳線，並應將此事紀錄。

同時，康斯法官又提出兩點，使今後船東加以注意：㈠所有水翼船船頭船尾所標明之排水量尺碼，已被海水衝洗而致色素褪淡，不易察見者，應即將之重新書寫清楚，俾身任船長者獲知船之本身吃水深度若干尺；㈡在航海圖紀錄上，應更詳細指出的不常用之航線，俾有關人員得到較佳之指導。

康斯法官最後聲明有關常費問題，不應由停牌之船長布樂克負責。

天台木屋小童被殺案 裁定表面証據成立 被告青年候解高庭

【本報訊】大道東天台木屋一名十四歲小童懷疑被謀殺案，昨在銅鑼灣裁判署南西亞法庭進行初級偵訊，一綽號「蝦仔」的青年被裁定表面証據成立，定下月解高院刑庭定讞。

一名大道東天台木屋居民指証被告脅迫死者吃藥丸，及透露死者曾靜靜告訴他說四人用棒毆打，而被告是時常用絲毆打死者的。

被告在警署作供時，承認用水喉鐵毆打死者，原因是死者拒絕代他幹一些工作。

被告男子關卓良，綽號「蝦仔」，本港出生，住大道東三八九號天台，有父母在港居住，被控於一九六六年十二月十二日，在本港地區謀殺男童蔡永昌。

主控方面昨向法庭指出：本案於去年十二月十二日破獲，卓文幫辦本人連同法醫官、攝影師及警方人員到達大道東三八九號天台命案現場，當時經過搵取指模及有關偵查工作後，至十四日下午二時半，再赴現場拘獲被告，將被告帶回警署調查。

該証供又指出：被告在警方落案時表示，因死者拒絕代他幹一些工作，乃用水喉鐵毆打死者，但用力甚輕，想不到死者會因此而告斃命。被告又帶卓文幫辦到跑馬地回教墳場尋獲一枝水喉鐵。

發現命案青年指証 被告常打死者

曾迫食藥丸喝水後吐嘔

在案發前，曾與本案死者及被告等一齊聚居於大道東天台之一名十餘歲青年陳德昌，昨日親自出庭在証人台上作供，述及有關目睹死者身受重傷及發現其屍體經過。

陳德昌表示，他原住上環摩囉下街，後因離開家庭而遷至大道東天台一間木屋中與被告同住。不久，本案死者亦遷往該處同住。在同住期間，他曾見死者常因小故與被告爭吵而遭被告毆打，多數被告乃用拳頭毆打死者。

上月七日，他再目睹死者與被告爲一些小事鬧起爭執，後來被告並迫死者吃一粒藥丸，死者吃後表示甚苦，要取水喝，又遭被告制止，並聲明如要喝則須喝六杯，經過一番懇求之後，被告始准死者喝水，但亦要一齊喝四杯，死者喝後嘔吐不已。

証人復稱，他於去年十二月九日早上外出返回木屋時，見死者與被告均躺在木屋中，他目睹死者左腿上有被棒打傷之痕跡，乃問其原因，死者乃將衫拉高給他過目，他見死者胸部有一個個圓型之傷痕，左邊背部亦有，面部則有瘀痕。死者用眼色示意指向被告，然後靜靜告訴他，指曾被四個人用四枝棒仔毆打，他見死者傷勢頗重，曾提議去看醫生，但死者表示不需要。被告在旁亦認爲毋須看醫生。十二月十二日，他與另一名叫祥之男子，回再到上述該處木屋時，卻發現死者獨自躺在屋內，撫之已氣絕。

被告之祖親程淑英，昨日出庭供稱：她居於大道東三八九號五樓，被告是她的兒子，排行第三，自行獨居上址天台木屋，有一個星期六日深夜，被告突携同被海間其街所過夜，次日向她討取十二元，表示到北角一家士多店工作。至下一個星期一日清晨，她曾目睹一名小童於天台木屋內，但不知該小童是否生存或死亡。

被告之姿兄關炳新昨日出庭供稱，他住新界元朗屏山，十二月十一日，在一粥檔工作。十二月十一日，被告突然到訪，並謂曾攪下「一鑊係野」，在其本人之寓所內殺死一個人，相信要坐幾年監，並懇他介紹工作，但他表示一時難覓得工作給被告。當日被告在其寓所內留坐，乃於晚上借給五元，俾其乘巴士返港。翌日，被告又到訪，他又陪被告到各地遊玩，一天，臨走時再給被告十元搭巴士。

至此，全案証人已作供完畢，法官裁定被告所被控之罪名，表面証據成立。

馬會公衆棚破獲三宗外圍馬賭檔

拘男女九人分別判罰款

【本報訊】馬會前日賽馬時，外圍馬賭檔乘機活動，公衆棚內有三宗外圍馬賭檔被檢舉，九名男女被拘，昨日在銅鑼灣裁判署羅顯鑑法庭，分別被判罰款。

首宗，被告三男子：㈠李鴻，四十二歲，新會人，住大角咀道；㈡鄭雄生，卅五歲，開平人，住大角嘴中興大廈；㈢李純生，五十七歲，住大道西。首被告被控「開設賭館」罪名；第二被告，被控「賭外圍馬」罪；第三被告被控「收受外圍馬賭注」罪。法官判首被告罰款二百五十元，第二被告罰二十五元，第三被告罰四十元。

次宗，被告男子三人：㈠胡興，四十歲，番禺人，住黃大仙橫頭磡；㈡周滄，四十二歲，南海人，住橫頭磡；㈢黃華，四十歲，住紀昌街。第一、二兩被告同被控「開設賭館」罪；第三被告被控「賭外圍馬」罪。此案方檢獲之賭款，共港七百三十五元。法官判第一及第二被告人各罰款三百元；第三被告人罰款五十元，全部賭款沒收。

第三宗，被告兩女一男：㈠陳燕卿（女），四十一歲，新會人，住上水；㈡蕭彩（女），三十五歲，東莞人，住觀塘；㈢梁德方，三十歲，上海人，住戰富利士路。第一、二、兩被告同被控「開設賭館」罪，第三被告被控「賭外圍馬」罪。各判罰款二百五十元，第三被告判罰五十元。此案檢獲之賭款共四百零四元七角，亦由法官判處沒收。

工人判監兩年 糾黨賭門行劫

【本報訊】一名卅二歲的塑膠工人，以致送賀禮爲名，向一名聞係其弟完婚的女子賭門行劫，劫去現款萬餘元，昨晨在南九龍法庭被判入獄兩年。涉嫌與此案有關的被告原有三名，除第三被告認罪外，首次兩被告皆否認所控罪名，法官乃將首次兩被告押候審判。

首被告陳勝，二十歲，次被告孫明，廿二歲，第三被告呂君海，卅二歲，塑膠工人。同被控於一九六六年十一月廿四日與在逃人行劫女子吳惠卿一萬二千四百元及一個手錶。

主控謂：原告女子吳惠卿，是住在基隆街廿八號三樓的，在最近原告人儲備了萬餘元現款作爲其弟結婚之費用，在案發之日下午二時，被告人以致送賀禮爲名，被告人叩門，原告不虞有詐，乃打開大門，被告隨即一湧而入，並以利劍脅持原告交出身上的萬餘元現款及手錶一個後逃去。在本年十二月九日旺角探員韓森率領幹探一批分別往荃灣及牛頭角將三被告拘捕。

法官聽案畢，乃判第三被告入獄兩年，首次被告則押候審判。

中秋月貨船擱淺 海事處開庭研究

三副供述觸礁前找不到燈塔所在

【本報訊】排水量一萬噸的貨輪「中秋月」號，于去年九月十五日深夜在東沙島礁石上擱淺，本港有關當局爲明瞭該輪失事責任所在，昨日在立法局會議室召開海事法庭研究。

哥利亞法官任庭長，羅利殊船長及狄臣船長協助聆訊，海事處長則由皇家大律師施烈德代表出庭，由海事處驗船官梅奧船長助理。

聆訊中究發現「中秋月」號三副傳蘇祇領有本港海內六十噸以下的船隻三副牌照，而並未有海洋萬噸巨輪三副牌照。傳蘇供詞中更透露：當「中秋月」號擱淺前數小時，根據海圖，該輪距離東沙島礁石燈塔十二海里，但當他後來發覺距離燈塔只是兩海里時，同時他亦未有將探測海底反應器所得通知船長。

代表海事處長的施烈德大律師在開庭時作簡短聲明，略謂：「中秋月」號排水量一萬噸，一九四三年在英國辛德蘭港建築，船上祇有單一推進器，航行速率每小時十一點五海里，該船隸屬恰生船務公司，在香港註冊爲貨輪。失事時，該輪租與一家日本公司運貨，該輪曾購有保險二十萬英鎊（約港幣三百二十萬元），該輪共有船員四十四名，船長爲金馬倫，船上有普通航行配備，其中包括有磁石指南針兩具，羅盤一具，海底反應器一具。

該輪於去年九月十三日在港修理後，由港開往日本，直向一百二十度前進，但結果九月十五晚在東沙島礁擱淺。

恰生船務公司董事孫李賽作供，他的供詞是有關該輪船東，及修理經過，孫氏並說：擱淺後，實在無法打撈，只好放棄。

孫氏述畢，三副傳蘇登証人台作供，答覆施大律師盤問時說：當他當值時，每半小時開動海底回音器一次，他係由上午八時至中午，再由晚上八時至半夜十二時當值。出事前，水深爲六十噚，該晚十時半，他曾用反應器尋找東沙島燈塔所在，希望尋求當時船的正確位置，但找不到燈塔，他當時以爲處境甚安全，故未有將反應器所得轉告船長，至十一時，他未有開啓反應器，因每天開啓，所得結果未有改變。至十一時二十分，該貨輪便擱淺了。

船長金馬倫由司徒活律師樓的羅馮殊律師出庭旁聽，以維護法益。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩或疾勁北至東北風，空曠地方風勢漸強，天色晴朗及乾燥，初時寒冷，黃昏後亦然。

昨日氣溫最高爲攝氏表一四・三度，最低攝氏表八・六度。

今晨零時氣溫爲攝氏表十度。

高潮：凌晨二時四十分 下午四時二十分

低潮：上午九時二十八分 下午九時五十七分

澳門內港海面發現男女浮屍

【本報澳門訊】澳門內港海面，在兩天來相繼發現一男一女屍體，由山頂醫院派黑箱車送入殮房，尚未有人認領。

據悉：一名男性屍體發現於青洲附近海面，年約五十歲，穿黑色衣褲。另一女性屍體浮現於林茂塘近百花魁酒樓後之海面，年約四十餘歲，亦穿著黑色衣褲，有一足穿新膠拖鞋。

二百餘日遊客 聯袂抵澳觀光

【本報澳門訊】日本旅遊會租用澳興船公司芝利寧號輪載日籍旅客二百餘名，於元旦日到港遊覽，昨日該批遊客抵澳門觀光。

客抵澳門中心區的新馬路，大批日本遊客在街上行走，一輛輛的旅遊車，載該批遊客到各處風景地區去遊覽，亦曾到跑狗場去作巡禮。

大飯桶

如果不是篇幅有限這裡應寫大飯桶五十萬次因爲港九已有五十萬家庭擁有樂聲牌大飯桶有三百餘萬人每天享受由大飯桶煮成之香軟白飯充份領畧飽暖之安樂

樂聲牌 自動保溫電飯煲

總代理：信興電器貿易有限公司

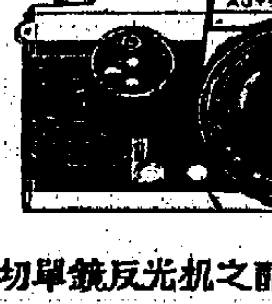
世界最佳卅五糎自動相機

KONICA康藝卡

AUTO-REFLEX最新單鏡反光萬能相机

世界第一隻卅五糎 全格半格兩用机 設計十全十美！

配F1.4或1.8 HEXANON 世界馳名精密鏡頭 影半格等於TELE鏡 最近能拍攝 1.2 呎



本机CdS測光設計與AUTO-S2相同 光圈既可全自動亦可自由選擇

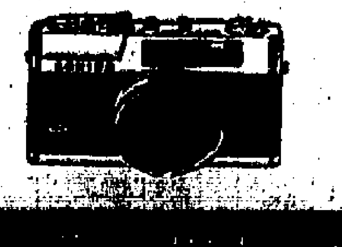
最新微粒測距器 Easy Loading System

最新鋼簾快門1秒至1/1000秒自拍 萬次灯可用1/125秒

有ZOOM LENS及一切單鏡反光机之配件俱全.

世界独有新設計：一卷菲林可中途隨意選拍全格或半格

KONICA EE MATIC-S 初級自動相机 F2.8 鏡 電眼全自動Easy Loading



KONICA EE-DELUXE 中級自動相机 F2.8 鏡 電眼自動有自拍及B掣

KONICA AUTO-S2 高級自動相机 F1.8 鏡 CdS,電眼測光1-1/500秒

主控官揭露新生行破產內幕

七萬元資本開店 欠賬達三百萬元

七年來付息一百七十萬 破產後父子被控兩項罪

【本報訊】欠下債項達三百萬元，於去年申請破產之新生行父子張渭及張侯猷，昨被檢控於維多利亞地方法院，指其觸犯兩項破產條例，那在宣佈破產前兩年，沒有將公司賬簿妥當管理，及不應以空頭支票購入羊毛而轉抵押與人獲取款項。此案由維多利亞地方法院法官革廉士聆訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告父子：㈠張渭，五十八歲，住旺角砵蘭街三八〇號五樓；㈡其子張侯猷卅七歲，住本港禮頓道禮信大廈下座十一樓。被控：㈠指兩被告在去年七月十五日宣佈破產前兩年期間，沒有將公司賬簿妥當管理；㈡不應於去年二月六日及十日，分別將一批羊毛抵押與元興祥絲行。兩被告同延楊振民律師代辯，否認控罪。政府檢察官辛都主控，黃伯鏗大律師代表債權人出庭旁聽。

主控官庭申述案情指出：被告父子兩人，於一九五七年以八萬元資金開始經營新生行，但因資金不夠週轉，乃向人借貸，迄去年已達三百萬元。在六四年，他們與付出五十二萬九千元利息，六五年則付出八萬六千元。

由於他們所購入貨物，市價低跌，同時要付利息，於是他們所有交易，都採用賒借方式，因此利上加利，至他們公司宣告破產時，根據賬簿內紀錄，祇有財產十七萬一千四百三十六元八角，而欠下債項爲二百九十八萬七千零三十五元八角八分，據當時被告解釋其失敗原因，謂他們由一九五八年至一九六五年共付出一百七十萬元利息。但他們對於借款及付息，全沒有紀錄。他們解釋，原因是他們不想其僱員知道，因爲倘其實情形，給那些與其有生意往來的人曉得，則將不和他們交易，不過他們在賬簿內亦有購入貨物的紀錄，但事實上，他們是以四十五天至六十天的期票來賒取，而後來發現這些期票是「空頭」的，並未付款，如賬簿紀錄上最後的一筆所付六十三萬元貨款，也是使用空頭支票支付的，這批貨是羊毛，被告們卻將這些貨抵押與一絲商元興祥號得款五十五萬八千四百五十九元七角，所以被告所指付出的一百七十萬元利息，其中九十六萬四千元是納與該絲商。

一名與被告商行有交易的世昌行職員馮永基供說：他的商行做出入口生意，其中入口以羊毛爲大宗，是點收條，是去年二月十日新生行（即被告父子所經營的），向他的商行購取卅箱羊毛，即共二千九百六十四磅，值三萬一千五百六十六元六角，當時們明由被告簽發一張六十天期票來付貨款，計被告等交來兩張銀行期票，但到期卻發現是「空頭」。

參加警隊工作 可解決居住問題

【本報訊】據警務處發表稱：如果你參加警察隊，就容易解決住屋的問題，只要你是公總心直的，年齡在十八至卅五歲，在本港居住最少五年，身高五尺四寸，和體重一百一十磅，便可以參加警察了。

從一九五零年起，政府的政策是以廉租供給住所與全體已婚現役警員家屬居住，目前增建宿舍的計劃仍在進行中。從那時起，本港各處興建的警察宿舍約四千五百個單位，每單位的面積由二三五方呎至四七〇方呎，警員每月負担的屋租爲廿三元。

警察宿舍附設有警察子弟小學，成績優良的學生則由警察福利基金撥予獎學金，協助他們升入中學及大學攻讀。

預料本年初在黃大仙區裡將有七九〇個單位建築落成。在新界四頭及葵涌方面，現正計劃建築八百個宿舍單位。最近落成的宿舍是位於堅尼地城加惠民道，俯瞰海港。這些宿舍是於去年五月入伙的，計有三座，每座高十二層，共有居住單位七二一個。那裡又有一座獨立的六層大廈，其中設有三十個課室的小學一所。

連同堅尼地城宿舍的小學在內，警察子弟小學現在一共有七所。其他六所分設在丹拿道、軍器廠街、荷李活道、長沙灣道及天光道，合共有小學學額三千五百名。這些小學校有數所也設有小學以上的教育。

警務人員子弟十三名現由警察福利基金資助攻讀大學，其中十名在香港大學，其餘三名在中文大學攻讀。此外，一九六六至六七年度的警察子弟中學獎學金有一百二十名額。

雪梨市長返澳洲

主持基督書院揭幕禮後

【本報訊】澳洲雪梨市市長麥約翰乘班機返澳，前日結束其私人訪問本港的行程，麥氏此次訪港，主要任務是替香港基督書院主持揭幕典禮。該校員生前日往機場送行。圖爲麥氏在基督書院監督林振聲陪同下，與該校學生握手道別。

元培書院 元旦團拜

【本報訊】元培書院於本年元旦，在寶石酒家四樓舉行團拜，參加者有名譽董事長程成虹博士、監督歐陽鏞、院長……

調戲舞女被斥 羣飛辣手摧花

【本報訊】尖沙咀北京道附近大牌檔，昨凌晨二時許，數名飛仔打傷兩名舞小姐，飛仔於週兒後逃去，兩傷者被送院治療。

據悉：兩傷者一名伍×珍，廿歲，住樂麗都大廈十五樓某號，另一則名岑欣×，廿歲，亦居上址十五樓，均在某舞廳任職，昨晨二時卅分左右，兩女聯袂往上址大牌檔宵夜，適有幾名飛仔亦在該處進食，見兩女年輕貌美，出言調笑，兩女反唇相稽，想斥飛黨，竟被幾名飛仔老羞成怒，辣手摧花，圍毆兩女，旁人均敢怒而不敢言，飛仔於週兒後揚長而去，兩傷者爲旁人報警送院治療。

預防小兒痲痺症 各區開始免費注射

流動隊在各鄉村服務

【本報訊】本港醫務當局今日開始，在港九新界推行預防小兒痲痺症免費注射運動。注射手續，分兩次進行，第一次注射由今日起連續約二月，第二次注射於三月開始，醫務當局希望各家長督促兒童接受此種預防注射，尤以三歲兒童更應注意，須知經第一次注射後，要作第二次注射，始能收效。

醫務當局並組成流動工作隊，在港九新界設臨時注射站，以利市民。

據悉：預防流動注射隊，在新界已編定到達每鄉每村的日期，並由各區理民府通告，列明第一次注射日期及第二次注射日期，希望鄉事會及各村代表轉達村民週知。各區公立診療所、健康院等，亦配合是項注射工作，方便區內居民。

慕德中學禮堂落成

舉行獻堂禮

【本報訊】新界「慕德中學」新建大禮堂前日下午三時半舉行獻堂禮，到中外嘉賓八百餘人，由挪威名神學博士魏思樂福主持，並由挪威名聲樂家葛蕊德夫人及女公子獻唱聖詩，會後於該校新建餐廳招待。

據悉，該新建大禮堂面積共四千餘平方呎，可容八百餘人，禮堂共分三層：頂樓爲籃球場，二樓爲禮堂，地下爲餐廳及宿舍。建築費及內部裝設約三十萬元，全部建築費由挪威基督徒捐贈。現該校除有設備完善的理化實驗室、視聽教室外，並擁有兩萬方呎之足球場。

英太古公司主席 抵港參加百年紀念慶典

捐出巨額助學金

【本報訊】倫敦太古股份有限公司主席兼香港太古股份有限公司董事約翰史威路，昨由英乘英國海外航空公司機來港，出席太古創立一百週年紀念慶典。該紀念日期爲本月十九日，屆時將特別捐出四十萬港元給香港大學，又十萬元給中文大學，作爲助學金。

史威路在港逗留約一星期，然後再赴日本及澳洲作業務訪問。

倫敦太古主席兼香港董事約翰史威路。

湖北同鄉會 選出首屆職員

【本報訊】湖北省同鄉總會有限公司第一屆職員，經於昨日選出，名單如下：名譽會長劉漁濟，名譽副會長彭鐵城，會長周濟，副會長程化龍，義務顧問黃經燃、汪文彥、李英揚、鮑執中，醫務顧問余道爲、宋楚材。義務中文秘書彭郁卿，義務英文秘書蔣範九、周德思，理事長張其保，副理事長范乘、趙孟滄、夏之時、宋子予，總務主任楊義清，副主任……財務主任周子虞，副……偉，會計主任……

港中醫院 增辦托嬰部

【本報訊】本港中醫院設立有年，近來爲增進對社會之服務起見，特撥出院後山坡上之一部院址，辦作托嬰部，即日開始受托業務，該處正門面臨上亞厘畢道，交通便利，有第三、十二、及廿三號巴士，直達門前，院傍樹木蒼翠，環境清幽，除由該院醫生及護士悉心照料外，並聘用經驗豐富之看護……

人民入境處深水埗分處啓用 處長透露將在各區增設分處以利市民

並指出如不限制入境後果嚴重

【本報訊】人民入境事務處處長列文，昨在該處深水埗分處開幕致詞時指出：本港目前的政治、種族經濟以及人口過度膨脹的各種環境下，有很多理由對外地人士入境加以若干必須的限制，否則問題即使不致立即發生，但必將招致嚴重的後果。

管制外地人士入境，其理由可包括爲下列三項，第一、入境者可能未有明確的國籍身份，假如一旦容許入境，即難以使其離境，且會成爲本港一項永恆負担；第二、入境者可能由於經濟困厄，肢體殘缺或身罹殘疾，難免負累社會及本港早已求過於供的福利設施，如房屋、學校、及醫藥間題等倍難應付；第三、入境者可能係一個邪惡的人──或係一個刑事犯政治犯，對於防範此類不受歡迎的人物，有效率的管制工作即成爲第一度及最有效的防綫。

列文稱：除了管制入境工作之外，簽發各種旅遊証件，亦屬該處的重要工作之一。

列文處長又指出：目前居於九龍之居民爲數約有二百萬，其中二十萬八千人係分佈於長沙灣，二十六萬六千人住於石硤尾，十二萬八千人住於旺角，此數爲居民合計爲六十萬，亦即住九龍全部居民百分之三十三，此新增之分處，將可爲所有此區居民服務，同時更希望此分處與在金巴利道之尖沙咀分處並肩工作，使九龍居民得以就近辦理各項申請手續及領取各種旅遊證件，而無須再行前往國際大廈人民入境事務處總部，在此新增分處啓用之若干時間後，吾人將再進一步考慮是否需要在九龍其他區設立更多之分處，以應當地居民之需要。

該分處在深水埗元洲街五至七號，由該處署理處長列文主持，並由……長列文及街坊研究會開幕儀式，……

香港紅卍字會 慈善換物券暢銷

各商行助贈物品

【本報訊】香港紅卍字會，定本月十五日（星期日）舉行慈善換物會，籌募該會全年免費診所醫藥費，及港九兩地之卍慈發學經費，各界善長對該會一年一度之善舉，甚表同情，據該會長稱：自發出換物券以來，今年比往年銷售爲多，同時連日陸續收到各廠商行號，將各物品送到，琳瑯滿目，誠屬難得。

大埔惠州同鄉會 選出六屆新職員

呂坤膺選理事長

【本報訊】惠州同鄉會大埔分會，本屆理監事任期已滿，現已依章選出第六屆新人，理事長由呂坤膺，監事長爲黃梅，全體理監事將擇於短期內舉行就職禮。第六屆新人名單如下：理事長呂坤，副理事長張譚生、陳惠和、李容生、……

學習英語人數激增 電視增加英語節目

【本報訊】電視中教授流行活語，迄已五載，受一般人士歡迎，由本月份起，將……增至三次……

三位業餘攝影家 在英攝影賽獲獎

本港攝影界之光

【本報訊】本港三名業餘攝影家，在倫敦全國猶太人基金主辦的業餘攝影比賽中，榮獲獎金。李瑞馨小姐（譯音），榮獲首獎，獎金二百五十鎊，其佳作題名「姊妹」。

此次競賽屬世界性，參加的照片及幻燈片超過二千三百件。李小姐工餘之暇，愛攝影，其另一作品「三位一體」亦獲第五名獎，獎金五鎊。

張平祥（譯音）的佳作「蕭迷」及鄭達（譯音）的作品「忽忙」，同獲第四名，各得獎金十鎊。

各項獎金均已寄交本港的得獎人。

所有獲獎照片，已於昨日開始在倫敦攝影俱樂部展覽。業餘攝影俱樂部會長R．梅遜亦有在開幕禮上致詞。

全英國猶太人基金的工作，是籌募經費在以色列購置土地，供難民徙置之用。此爲該基金主辦的第四屆同樣比賽，籌得款項約二千鎊。

慢慢走問答比賽 頭獎獲亞米茄錶

【本報訊】亞米茄錶廠爲喚起市民注意交通安全，及香港交通安全會，及嘉倫比亞影片公司影片在港九獻映期內，舉辦一項獎比賽，出題將對於維持交通安……及燈號等，在在作出寶貴提示。

獎品則有亞米茄金錶一隻，其餘獎品則有單車及時裝精美天梭錶旅行袋等。

三益宗親會 元旦日團拜

……

水上居聯總會 新職員定期就職

陳容蟬聯理事長

【本報訊】香港水上居民聯誼總會各部職員選出，陳容、……均蟬聯正副理事長，全部名單如下：理事長陳容，副理事長梁樹福、霍容水、……

該會定本月十三日下午六時在佐敦道龍如酒家二樓舉行第四次會員大會暨第四屆理監事就職典禮，會員聯歡大會，……並有抽獎助興。

世界百貨商品展覽 會期尚有今明兩天

【本報訊】香港寧洋百貨行普益商會主辦之世界百貨商品展覽會，在大會堂低座二樓展出七天以來，截至昨晚止，入場觀衆人數計逾十五萬人次，每日會場呈現一片熱鬧，由於原定展會期間共九天，至一月五日止即宣告閉幕，故展會日期尚餘今明兩天，各界市民如欲參觀，幸勿錯過機會。

會場各參展攤位以展出最後兩天，爲酬謝觀衆，決定繼續大量分派贈品，計有四七一一香水、高地香水、天鵝菲受水、新是他牙膏、派克露水雀質一送一券、KOT火石、姿姿美容品優待券、可樂美化妝品、彩色黏土圖券等。

大會爲增加觀衆興趣，啟辦幸運抽獎，凡入場者，均送抽獎券一張，如獲抽中號碼，將獲有名貴獎品。在閉幕前天期中，已先後抽獎三次，今爲最後一次抽獎，並定於明日下午四時閉幕儀式，由蔡兆霖夫人頒發四期幸運獎之首、二、三、名獎品，凡經抽中者，可於明天攜同獎券到會領獎，至於各次之入圍獎，則由六日起逕到普益商會具領。

彌敦道空樓女童屍 身世昨已查明

失蹤一月致死原因未悉

【本報訊】在彌敦道五三三號三樓空屋發現的女童屍骸，已經證實死者名黃少芳，六歲，爲油麻地東安街文安學校幼稚園高級班學生。她於去年十二月二日下午二時失蹤，至昨晨才被發現已斃命。

據悉：死者與父母及一兄住油麻地碧街七號七樓一房間，父名黃玉，建築工人，母爲製作手袋工人。其兄黃柏生，十一歲，與死者同校，現肄業小學三年級。上午上課，每日上午十時四十五分放學，其……兄則於十二時放學，下午仍要繼續上課。兩兄妹每日均於中午一起返家的。

該包租人又說：去年十二月二日午飯後，其兒與其兄回家午膳後，當時她在家中與油漆，死者與數名小孩在家玩耍，至下午二時左右，死者即不在上址。三時，死者之兄回家，獲悉其妹失蹤，即再告其父母及分頭尋找，直至六時許仍未蹤跡，於是向警方報案。事至昨晨，死者父母被通知認屍時，才發現死者骸骨是前日下午被發現的，地點是彌敦道五三三號至五三六號是一幢四層高的舊樓宇，該處住客都在去年聖誕節前搬離了出去，隨後該處即搭起竹棚，準備進行拆卸而重建新樓，但棚架搭起後迄未進行拆卸工作。前日下午五時許，一名搭棚工人到該處去檢驗棚架時，當他行到五三三號三樓，看見空屋內有一個黃色皮喼，長約二呎五吋，闊約呎半，當時他順腳一踢，喼內赫然是一堆散骨，並且還有一件紅色衫。搭棚工人見狀，立即落樓去報警。

據五三三號的住客說：連日來，都嗅到一陣惡臭氣，但沒有想到是什麼東西。

深水埗警署 成立反飛組

【本報訊】繼於深水埗區的「飛黨」日益嚴重，深水埗警署本月起成立一個反飛組由該區華探長陳金培負責，本月初由新界調出的探目葉服協助，隊員有探員老明益、鄺國鏗、黎國雄等。

一週傳染病 死五十一人

【本報訊】據醫務衞生處發表的衞生統計數字：截至上月十七日的一週內，有五十一人死於傳染病，上一週爲七十六人。

上述五十一人中，死於肺病者廿一人，死於痲疹者廿九人，及死於帶菌痢疾者一人。

一週肺病死者計四十二人，痲疹廿五人，白喉二人，帶菌痢疾及腦膜炎各一人。

同時內，呈報的肺病新症共三百七十五宗，較對上一週增八十九宗。由去年初起計，則共有一萬零九百六十二宗。

該週內呈報的其他傳染病及對上一週各該傳染病的宗數（括弧內者）有如下列：腦膜炎一宗（一宗）；阿米巴症三宗（五宗）；眼炎三宗（一宗）；痢疾一宗（四宗）；白喉十宗（十八宗）；水痘十八宗（十九宗）；桿狀菌痢疾二十宗（十八宗）；痲腸熱七宗（十宗）；痲疹一百四十宗（一百八十八宗）及猩紅熱二宗（無）。

同期內，全港出生人數爲一千七百八十二人，計港島佔四百卅七人，九龍一千零二人，新界三百五十三人，（上週則爲一千九百十六人）。

該週內因各種原因而死亡者有三百七十四人，計港島佔一百卅六人，九龍二百廿五人，新界十三人。（上週死亡則爲四百二十人，計港島一百零八人，九龍二百八十六人，新界廿六人）。

興寧同鄉會聯席會議 慶祝元旦及選舉職員

【本報訊】旅港興寧同鄉會有限公司前日在會所慶祝中華民國五十六年開國紀念，團拜敍餐，同時第十三屆理監事五選正副會長，各部人員，即開理監事第一次聯席會議，商討在慶曆元宵節舉行新建九層大廈落成啓鑰揭幕暨十三屆理監事就職及同鄉賞燈三大典禮事宜；並決議當屆會務中心工作兩項：甲、推動會員大會議決擴展福利；乙、擴大勸募，向本港及各埠之熱心同鄉捐足建築大廈不敷之數。第十三屆職員當選名單如後：會長刁作謙、副會長鍾翊堃、鍾希潘、張新泉；理事長陳漢宗、監事長王志宏，副理事長陳健輝、刁寶麟；副監事長朱焕堯……

短報出口貨 商人罰萬元

【本報訊】一名出口商短報貨品輸出額，向工商處申請出口証，結果被揭發，控以十三項罪名，昨在西區裁判署受審，共被罰款一萬元，准十日內繳訖。

案由工商處高級工業官楊頓主控，工業官周蔭良協助，被告仇勝鑑，四十七歲，被控十三項罪之日期，由去年五月六日至六月八日爲首七項罪，由被告簽証，故控以不正確供詞申領出口証，其餘六罪非被告簽名，故檢控引致以不正確供詞申領出口証。

案情指出：被告乃大洋行東主，去年十二月初，本港工商處接獲加拿大方面通知後，遂向被告展開追查，揭發被告在上述期內所作之申請，其中爲首十二項共……

遠東書院 定期校慶

【本報訊】遠東書院十三週年紀念大會暨第七屆畢業典禮，定本月七日下午五時在九龍總商會禮堂舉行，並有敍餐、遊藝歌舞助慶，另有抽獎與茶會。

……八五九一一（夜校）

何炳棣博士 定九日演講

【本報訊】美國芝加哥大學歷史講座教授何炳棣博士，……

永安公司問答比賽 第二期昨抽獎揭曉

【本報訊】永安公司舉辦之「聖誕新春有獎問答比賽」，第二期經於上月卅一日截止，昨在該公司總店由該公司監督郭琳弼、經理郭琳褒、……主持抽獎，中獎號碼如下：

頭獎：〇二二二五一

……

香港貿易發展局 啓事

本局五名海外代表將於日內抵港，並定於一月二十日，星期五與工商界會面，各有關人仕，請向本會接洽，以便編排訪問時間。各工商業團體，請代屬下會員向本會以電話聯絡

Miss Walker,

電話：六七〇一五一

國際私家偵探社

會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳雅新先生偵探實學。辦案迅速。信譽昭著。歡迎咨詢。保證守秘。

業務：通緝查詢偵查。秘密錄音錄影。失物失蹤偵查。搜集各種證據。追收債項貨款。壓騙損失偵查。生意合夥糾紛。代辦……

旺角彌敦道六五六號12樓（金菊園側）電八五四四二二〇

東南無綫電專科學校 招生 男 女

本校爲遠東第一間彩色電視技術訓練學校，現爲配合本港電視廣播事業發展，除增設彩色電視播映台外，特在花園街購地建築十層新型標準校舍，可容學生一千五百名，全部工程定於今年完成科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科

試期：一月十五日。特刊備索

正校：洗衣街三五九號 電話：八四九八三二……

分校：何文田街卅八號 電話：八五九二一二七

卅年經驗

風濕

風濕筋骨專家 梁藻衡

風濕劇痛 手腳麻痺 五分鐘內見效 十年廿年 臥床不起 腳軟不能行動

李靜波

眞傳秘方精醫久咳氣管炎

哮喘

治愈實証爲業醫實事勝於雄辯

妻之友

Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福須計劃週詳，最重要者厥爲生育兒女問題，蓋生育過多，實有者亦感管教不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發賣，每次用一片即可避妊，輸便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

哮喘久咳

四邑名醫 伍德平

本醫治愈病者利便訪問證明確能斷根信者得救

本醫治愈病者甚多，茲謹擇男女老幼病者公佈下列，以供同病者……

卅年經驗 專醫斷尾 愈後收費 單保證 限日全愈 如不全愈 原銀奉回 決不食言 不用數背 全用丹藥 當面見功 不需戒口

謹告久咳哮喘諸君

地址 九龍大埔道七十七號A二樓（近北河街口寶石樓側）

診症時間 上午九時至下午八時 星期日照常

廣播電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分空中問答。三十分英語進階。五十分餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，常識解答。三十分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。十時粵曲「雛鳳鳴」。十五分時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分天氣報告。十一時三十分粵曲「蓬萊遊戲」。十二時，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，暢談「假髮」。十五分，小曲細聽。三十分，漁民天氣預告，粵語新聞。一時，京曲「將相和」。十五分，粵劇「小姑與我」。一時，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，澳洲報章文摘，音樂。三十分，粵曲「楚漢爭」。三時，「萬古流芳」電影插曲。五十八分，天氣報告。四時，兩晉。三十分，故事「東周列國誌」。五時，時代曲。十五分，咪前展覽講。三十分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語新聞，工展新聞，國語、潮語、客語新聞報告。廿五分，詩歌詞組。三十分，特別報告及音樂小曲。四十分，英語進階。七時，明星「傀儡家庭」。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，話劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，時代曲。三十分，故事「瓦崗寨」。十時，錄音粵曲(一)曹大家；(二)怨婦悲歌。四十五分，藝術歌曲。十一時，「寒香逝」電影插曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲(一)今晚見你還不遲，當我見到了你；(二)相見不恨晚，等着你回來。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，劇話「敬業樂群」。卅分，粵曲「忽必烈大帝」。九時卅分，街市行情。卅五分，緑馬報導。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，大衆信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「葫蘆娃娃」。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「六大奇案」。卅分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事頂頂，節目報告，天氣報告。卅分，小說「郎心碎我心」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「原來兩父子」。二時，電影故事「鳳舞鸞魂」。卅分，粵曲流行曲。四十分，敵劇人生「碧玉千金」。卅分，喜事頂頂，節目報告。四時，電影故事「鳳舞鸞魂」。卅分，小說「人倫」。四時，社會服務。四十五分，小說「舞臺魂」。卅分，節目報告。五時，好少年十五分，諧劇「原來兩父子」。三時，敵劇人生「碧玉千金」。六時，歌唱劇「九重天」。七時，時代曲。十五分，小說「人倫」。五時，社會服務。四十五分，小說「花心蘿蔔」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，歐西流行曲點唱。卅分，小說「千面金剛」。粵曲。卅分，歐西流行曲。四十五分，世界奇勾。卅分，時代曲。九時，小說「歡樂人生」。卅分，報告教育台明日節目。十時，粵曲「天降火麒麟」。十一時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「勿忘我」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂雕子。三十分，升中指導「算術科」。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南遊「水滸傳」。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲，顧媚之歌。三十分，小說「薄命花」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。三十分，小說「從心所欲」。一時，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報道。二十五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況。三十分，電影故事「鳳舞鸞魂」。二時，小說「雙喜臨門」。三十分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，一曲寄心聲。五時，小說「金沙灣狂想曲」。三十分，報道東南亞各地天氣情況。五分，美容講座。二十分，粵曲。七時，小說「掩耳盜鈴」。三十分，時代曲。四十五分，賽馬漫談。九時，小說「離之謎」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事。十一時，天氣報告，橫財一百萬。五十分，時代曲。明日節目預告。卅五分，時代曲。十二時，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報，播音完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測，節目報告。三十分，京劇「龍鳳」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。潮曲「陳三五娘」，粵曲「人盤」。十時三十分，東南亞情況。十時四十五分，故事「客家戲劇」。十一時，錄英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。十二時，國樂。十五分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「赤手兒」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，雜曲。三十分，潮曲。五時，潮語故事「古本水滸全傳」。三十分，時代曲。六時，京劇。三十分，潮州音樂。十分，金價報告，節目報告。三十分，快活谷見聞。卅分，新聞報導，天氣報告。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，晚間節目報告。八時，潮語戲劇化小說「危險人物」。三十分，國語戲劇化小說「有福同享」。九時，戲曲漫談「談桑園會」。三十分，上海滑稽「點秋香」。十時，彈詞欣賞「悄探陽告」。四十五分，西漢演義。十一時，「孔明的戰略與政略」。三十分，新聞報導，天氣預測。體育消息，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。三十五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報道。十五分，西樂。四十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，國魂「西北戰場」。三十分，報道東南亞各地天氣情況。粵曲「繡花詞」。十二時，小說「相思草」。三十分，上午股市報道，時代曲。一時十五分，轉播香港電台新聞報道。廿五分，天氣報告。卅分，粵曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣情況。三時，歐西音樂。三十分，歌唱小說「琵琶記」。四時，天氣報告，粵曲。三十分，小說「河邊草」。五時，時代曲。三十分，升中指導「算術科」。六時，轉播香港電台新聞簡報。三十分，恰大氣報告，報道東南亞各地天氣情況。十分，恰小樂。七時，粵曲點唱。三十分，時代曲點唱。八時，轉播香港電台新聞報道，工展訪問。三十分，歐西流行曲點唱。九時，天氣報告，體育十分。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，皆大歡喜。卅五分，英語講座。七時，大頭仔。卅分，科學世界「千鳥島」。八時，世界新聞。十五分，武士道片集「黑衣黨」。四十五分，穿針引綫。九時十五分，國語長片「三姊妹」。十一時十五分，殺後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，兩音。三十分，粵曲點唱。十一時，婦女節目。十五分，時代曲。三十分，西曲點唱。十二時，羅保道作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說「孤雛記」，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，歌劇「天上人間」。天氣報告。三十分，衛國之音。二時，粵曲。三十分，小說「慈母」。三時，粵曲。三十分，小說「無行文人祝枝山」。四時，時代曲。十五分，武術漫談。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童節目。四十五分，西曲點唱。馬場風光。六時，時代曲。三十分，賽狗場巡禮。七時，戲劇小說「思鄉」。三十分，時代曲。八時，住家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，時代曲。明日節目預告。十一時，歌唱小說「新客途秋恨」。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

交通版

日本航空公司 開闢馬尼刺線
倫敦航線亦伸展至美國紐約 港日綫班機每週增至廿八班

【本報訊】日本航空公司宣佈，該公司由香港至日本的班機，今年將增加至每週廿八次，同時更開闢至馬尼刺和莫斯科航綫。至於歐洲的航綫，將由倫敦伸展到紐約。

由香港至日本的班機，其中十四班是用DC八機直飛東京，另外十四班是用康維爾八八〇M機由香港經台北、沖繩、大阪而至東京。

日航宣佈：該公司的班機去年曾載運旅客五十七萬三千名，貨物一萬三千一百噸，分別增加了百分之廿七和百分之六十四。

日航去年增設了在渥克蘭、約翰尼斯堡、利馬、馬德里、美亞美、雪梨、多倫、和維也納等地的辦事處。今年更將增設雅典、西柏林、墨爾砵、和布宜諾斯艾利斯等處的辦事處。這樣，日航的海外辦事處，將有五十九個。

太古公司 百週年紀念
董事由英來港慶祝 捐港大中大獎學金

倫敦太古股份有限公司主席兼香港太古股份有限公司董事約翰史威路於昨(三)日乘英航公司班機由倫敦飛抵香港。史威路在港逗留一星期，出席太古一百週年紀念慶祝會，然後取程訪問日本及澳洲。

太古於一八六七年創立於中國，爲慶祝一百週年紀念，特捐出四十萬港元與香港大學及中文大學爲兩校獎學金。

其他兩董事史葛及老史威路亦在香港出席該盛會。

港台日旅客擠擁 德航獲批准 首次飛台北

德國航空公司經有關方面的批准，於昨(三)日正式派出班機飛往台北，日本旅客飛赴台北遊覽，並將於本月六日派專機再由台北接送該兩批旅客飛返日本。

這是德航獲批准在台北降陸的第一次。已往雖能在台北降落，但都是由於氣候關係被迫者。

目前香港台北及東京三地間的旅客十分擁擠。

大陸澳門截信時間

空郵
中國大陸 信件下午六時

平郵
澳門 上午十一時 包裹正午
下午二時半

週末 信件下午一時 包裹下午六時

來港遊覽之菲律賓人士。

菲律賓人士 旅行東南亞後 自星抵港遊覽

菲律賓人士組成之東南亞旅行團，一行三十二人，於暢遊東南亞各地後，由新加坡飛抵香港，作爲期六天之遊覽。

該團由馬尼刺啓程，歡度聖誕於新加坡，有關該團在港遊覽秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。彼等已於除夕離港，返回馬尼刺渡新年。

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:32
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:42
17:45	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 E	21:19	22:25
23:00	24:03 S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

今(四)日(星期三)截信時間

空郵
東埔寨 信件上午九時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣、日本 信件正午
沙地阿刺伯、埃及、敍利亞 信件上午十一時 包裹上午十一時
大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷 包裹上午十一時 信件下午一時
伊朗、尼日利亞、非洲、亞丁 信件下午二時
英國 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴、錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
希臘 信件下午五時
澳洲、非濟島 信件下午四時 包裹下午五時
印度、黎巴嫩、巴基斯坦 信件下午六時
紐西蘭、叙利亞、沖繩島、南韓 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨 信件下午五時 包裹下午六時

平郵
西印度、西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣 包裹下午五時

明(五)日(星期四)

空郵
印尼 信件上午十時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
南韓 信件正午 包裹上午十一時
亞丁、英國、歐洲 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件下午五時 包裹下午四時
信件正午 包裹上午十一時
以色列、法國 包裹上午九時
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
埃及 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
紐約、黎巴嫩、巴林、約但、科威特、賽浦路斯、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、義大利、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非濟島 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
南越、東埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

平郵
毛里求斯、南非洲、東非洲、阿根廷、荷蘭、巴西 信件正午 包裹上午十一時
緬甸、東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時
東埔寨 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、新加坡、印度 信件下午五時 包裹下午四時

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
駿河丸	貨船	SURUGA MARU			五日	美國	日郵
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN			五日	上海	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG			五日	基隆日本	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS			五日	印度巴基斯坦	福來
羅曼	貨船	NORMAN			九日	紐西蘭	太古
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			五日	美國	捷成
岳州	貨船	YOCHOW			十三	澳洲	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN			五日	歐洲	邊行
號鋒	貨船	PIONEER CONTENDER			五日	美國	美輪
可達馬士基	貨船	HERTA MSK			五日	加拿大	捷成
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU			五日	非洲	太平
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI			五日	星洲南非南美	渣華
日本郵	貨船	JAPAN MAIL			五日	溫哥華	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK			五日	印度巴基斯坦	捷成
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE			五日	日本	邊行
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS			五日	歐洲	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK			五日	印尼	捷成
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU			五日	星洲印度	日郵
高羅哲斯域	貨船	C.GLOUCESTER			八日	歐洲	鐵行
適吉	貨船	SCHIEKERK			七日	歐洲	渣華
朝香丸	貨船	ASAKAMARU			五日	星洲非洲	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON			五日	馬尼剌	總統
第八榮進丸	貨船	SHINEI MARU NO. 8			五日	金邊	太平
約瑟萊士	貨船	JOSEPH LYKES	美國	五日	六日	美國	森林
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	五日	六日	馬尼剌	美邦
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	五日	—	—	太古
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	新加坡	五日	六日	沖繩釜山日本	福來
卡羅賓	貨船	CARRONBANK	非洲	五日	六日	日本	銀行
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國	五日	六日	星洲美國	總統
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	高雄	五日	六日	溫哥華美國	太平
丹碧些爾	貨船	DENBIGHSIRE	歐洲	五日	十日	日本	怡和
東傑	貨船	EASTERN RANGER			六日	星洲印度	怡和
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	五日	七日	日本	鐵行
大華怡美利	貨船	HUGAEVERETT	日本	五日	六日	星洲印度	福來
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	五日	七日	溫哥華	鐵行
馬天奧	貨船	MARTINIQUAIS	日本	五日	六日	星洲非洲歐洲	法郵
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	五日	九日	非洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	南美南非星洲	六日	八日	日本	渣華
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	六日	七日	日本	寶隆
大利安	貨船	TRIANON	歐洲	六日	七日	日本	太平
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非星	六日	—	—	多利順
夏道	貨船	HALLDOR	新加坡	六日	八日	日本	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	六日	七日	溫哥華	多利順
邊那力	貨船	BENLARIG	日本	六日	八日	歐洲	邊行
哥姆連	客船	COMORIN	歐洲	七日	九日	日本	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
吉隆坡	客船	KUALA LUMPUR			八日	新加坡	太古
荷莎蒂雅	貨船	HOLATIA	日本	七日	十日	歐洲	捷成
加賀丸	貨船	KAGA MARU	新加坡	八日	九日	日本	日郵
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	八日	十一	山打根	怡和
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	八日	九日	日本	太平
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	八日	十六	山打根	怡和
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	八日	十日	印度巴基斯坦	鐵行
新達	貨船	SUNDA	日本	八日	十四	歐洲	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	八日	九日	沖繩日本美國	美輪
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	九日	十日	日本	太平
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	九日	十一	美國	美輪
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	歐洲	九日	十日	日本	銀行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
安娜K	貨船	ANNA K	美國	十日			多利順
威爾遜總統	客船	PRESI WILSON	馬尼剌	十日	十日	日本美國	總統
夏華士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
安東利奧	貨船	ANTONIO	歐洲	十日	十二	歐洲	天祥
大利士文	貨船	TALISMAN	日本	十日	十一	歐洲	太平
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十日	十一	溫哥華	福來
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十日			太古
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	十日	十四	日本	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲非島基隆	十日	十六	澳洲	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十日	十一	溫哥華	怡和
穫魯士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	十日	十一	日本	法郵
海明	貨船	HAI MENG	汕頭	十一	十二	日本	多利順
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	十一	十五	歐洲	邊行
穫魯士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	十一	十三	日本	法郵
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	十一	十二	美國	多利順
參慕披利	貨船	THERMOPYLA	歐洲	十一	十二	日本	太平
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	十二	十三	美國	日郵
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十二	十三	歐洲	天祥
參蘭德	貨船	TURANDT	美國	十二	十三	美國	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	十二	十三	星洲歐洲	法郵
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十二	十三	日本	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十二	十三	沖繩日本美國	美輪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十二	十三	曼谷	怡和
納達華	貨船	NEDER WAAL	歐洲	十二	十三	中國大陸	鴻福
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十三	十四	日本	太平
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十三	十五	美國	怡和
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	日本	十三	十五	南美洲	日郵
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	十三	十四	日本	捷成
巴哈都	貨船	BAHADUR	印度	十三	十四	日本	鐵行
當安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	十四	十五	馬尼剌	美邦
佐治安臣	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	十四	廿四	台日關島	怡和
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十五	澳洲	鐵行
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十四	十六	美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	十四	十六	基隆	太古
夏地	貨船	HALLDIS	中國大陸	十四	十六	星洲印度	多利順
大利安倫	貨船	TRIANON	日本	十五	十七	歐洲	太平
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSON	美國	十六	十七	日星非歐美	總統
安多拉	貨船	ANDORRA	日本	十五	十七	歐洲	太平
巴里	貨船	BALI	馬尼剌	十五	十六	美國	太古
喜利奧	貨船	HELIOS	日本	十六	十八	山打根	多利順
愛斯葵連拿	貨船	ESQUILINO	歐洲	十六	十八	馬來西亞	天祥
瑪莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	廿三	廿六	星洲西澳洲	鐵行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿五	廿六	馬尼剌	美輪

今日來往班機

到港班機(星期三)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度仰光	下午二時五十分
英航	東京	下午三時卅五分
環球	巴黎孟買曼谷	中午十二時三刻
國泰	東京大阪台北	下午一時廿五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	汶萊	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	東京台北	下午七時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	下午八時四十分
法航	巴黎非洲泰越	下午三時四十分
德航	東京	下午二時卅分
義航	羅馬印度曼谷	下午三時五十五分
民航	漢城台北	下午八時廿五時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京	下午四時
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午十時五十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
印航	印度曼谷	下午五時廿分
印尼	東京	下午二時十分
東航	永珍	下午一時卅分
新航	奧克蘭雪梨	下午八時
越航	台北	下午九時廿分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午六時卅分
國泰	汶萊乃亞庇	上午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午六時五十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午八時
民航	台北	下午九時五分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午四時廿五分
義航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時五十五分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午五時
印航	東京	下午五時五十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
東航	永珍	正午十二時
印尼	曼谷耶加達	下午三時
新航	雪梨奧克蘭	下午九時三時
越航	西貢	下午十時廿分

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
奧林匹亞丸(貨)	OLIMPIA MARU	日本	日郵	A廿八	下午九時
朝香丸(貨)	ASAKA MARU	日本	日郵	B十二	下午
威爾遜總統(客)	PRES.WILSON	美國	總統	海運大廈	下午六時
第八榮進丸(貨)	SHINEI MARUNO8	日本	太平	油麻地	半夜
長浦丸(貨)	NAGAURA MARU	日本	日郵	A廿九	上午
科羅地亞丸(貨)	FLORIDA MARU	日本	太平	A泡	上午
拉斯馬士基(貨)	LARS MSK	日本	捷成	B十六	上午六時
勿地打馬士基(貨)	MATHILDE MSK	日本	捷成	B十五	上午六時
可達馬士基(貨)	HERTA MSK	日本	捷成	A泡	下午五時
譚馬士馬士基(貨)	THOMAS MSK	美國	捷成	A卅一	上午
羅曼(貨)	NORMAN	上海	太古	九龍船塢	下午十一時
東傑(貨)	EASTERN RANGER	日本	怡和	A廿三	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
湖南(貨)	HUNAN	澳洲	太古	A一	上午十時
伊利諾(貨)	ILLINOIS	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	下午四時
芝利華(客)	TJILUWAH	日本	渣華	海運大廈	上午十時
菲律賓熊(貨)	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	美輪	A廿三	上午
海興(貨)	HAIHING	曼谷	多利順	B五	上午
寶來丸(貨)	HORAI MARU	星洲非洲	日郵	A七	半夜
三龍丸(貨)	MIRYU MARU	日本	日郵	B十二	下午
長浦丸(貨)	NAGAURA MARU	星洲印度	日郵	A廿九	晚間
和泉丸(貨)	IZUMI MARU	歐洲	日郵	A廿四	下午
士打莫三鼻(貨)	STR.MOZAMBIQUE	日本	渣華	A廿五	下午

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE.MATHESON & CO.,LTD.

"ILLINOIS"輪
往：溫高華・西雅圖・關非路及砵崙
一九六七年元月十日到港收貨開行

"HAWAII"輪
往：檀香山・三藩市・羅省及聖地牙哥。
一九六七年元月十三日到港收貨開行

"OREGON"輪
往：檀香山・三藩市・羅省及聖地牙哥。
一九六七年元月廿六日到港收貨開行。

怡和有限公司船務部啓

惠刊廣告者：請撥電話七三零七零八接洽

"Kristin Bakke" 挪威快輪（特大新型貨艙）
「利是碧琪」二月十日抵港 二月十二日啓行
經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，韓金馬，砵崙並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部華經理周啓強 電話：三三〇一一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理挪威輪船公司謹啓

"ELLEN BAKKE" 挪威快輪（特大新型貨艙）
「愛蓮碧琪」一月五日抵港 一月七日啓行
經日本往：溫哥華・郵非路・西雅圖・韓金馬・砵崙並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部華經理周啓強 電話：三三〇一一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理挪威輪船公司謹啓

聯賽首循環已結束 四強積分拉得極緊
南華仍領前港會降班難免

【本報訊】經過去週數場比賽，甲組足球聯賽第一循環業已結束，得十七分的南華居第一位，十六分的星島及東昇緊尾相隨，十五分的九巴又次之。

本來甲組足球聯賽最近已由星島脫穎而出，取得領先優勢。但在去週聯賽首循環的最後幾場比賽中，星島竟以一比二受挫于警察腳下，南華則以四比一擊敗東方。另一方面，東昇得勝港會七球，九巴又與元朗打成〇比〇和局終場關係，于是甲組聯賽第一循環結束後的形勢，南華便以十一戰得十七分位于首席，星島與東昇同以十一戰得十六分併列第二位，十一戰十五分的九巴次之。十一戰得十四分的愉園居第五。由是以觀，則甲組足球聯賽首循環完結後的形勢，前列數強的積分，確拉得非常緊湊，將來轉入次循環後，錦標的爭奪必然更加激烈，到底鹿死誰手，尚難逆料。

至于首循環結束後，降班威脅最大者莫如港會了。他們現在的成績不過是十一戰得三分，而且他們也實力平平，相信轉入次循環後，得分機會也不多，看來，港會的降班厄運，業已注定。

除了港會外，東華與東方的降班威脅亦大。目前兩隊同以十一戰得五分併列末次席，到底將來誰與降班，需視兩隊踏入次循環後如何努力擺脫了。

甲組足球聯賽，在上一週的六場比賽結果爲：陸軍勝東華四比〇；警察勝星島二比一；流浪勝愉園二比一；九巴和元朗〇比〇；東昇大勝港會七比〇；南華勝東方四比一。

第一循環結束，南華在十一戰中，勝七和三負一，總得十七分，失五分，居聯賽首席，星島十一戰八勝三負共失六分，東昇十一戰六勝四和一負，亦失六分，均獲十六分，併列次席，九巴十一戰六勝三和二負，失七分得十五分得第四，愉園十一戰七勝四負，失八分得十四分第五，警察十一戰六勝一和四負，失九分得十三分名列第六。以後各隊則爲元朗、流浪、陸軍、東華、東方及港會。

由於高踞榜首的南華，祇失五分，而第六名的警察，則只失九分而已，其間只差南華四分而已，星島與東昇，僅較南華多失一分，九巴較南華多失兩分，愉園則較南華多失三分而已，換句話來說，上述六強，任何一隊，只要努力，以後不再失分的話，均有奪標的機會。

在其他六隊，港會雖然已得三分，但以其實力看來，將是降班機會最高的一隊，其次則爲東華及陸軍三隊，雖然，陸軍現在已獲得八分，較東華與東方，均多三分，但。東華實力，似較陸軍爲強，而東方最近，由於球員之努力，日有進步，如果這兩支雙番東，在第二循環努力向上的話，則陸軍卻未必不會降班。不過，以東華最近的演出看來，非但在練習時間，球員未能到齊，就算比賽時，亦竟然到不齊，照從這一點看來，便已經應該降班了。所以，如果上述三隊，在第二循環的日常練習及比賽中，與第一循環無異的話，則本屆降班的，將是港會與東華。

元朗在第一循環，成爲「阿陀行路」，「中中地」而已，不過，據元朗職球員表示，元朗以上屆情形而論，係一支慢熱隊伍，踏入第二循環，將有更好之演出，不過，平情而論，元朗本屆，係以有經驗之老將爲主，這些老將，如果在日常訓練中，練好充沛氣力的話，相信任何一支甲組勁旅，一樣會敗在該隊腳下。

華協提議修改和和盃賽例
改爲四六分賬
本屆華協虧蝕五百餘元

【本報訊】馬華足球隊，于去年十月間來港與聯和和和盃足球賽，華協會賽支比對，虧蝕五百一拾四元一角七分。正因爲和和盃賽在港舉行時開支浩繁，故華協和和盃小組昨日會議時，並通過要求馬華方面，將三七分賬改爲四六分賬，亦即是和和盃賽在港舉行，華協的分賬由百分卅增至百分四十，華協會和和盃小組，爲了結算和和盃賽賬目，昨日在華協會所召開會議，席間主委胡祖堅公佈：去年十月間，馬華足球隊來港與聯和和盃賽，共比賽三場，除去一切支銷，及三七分賬，華協佔百分卅，共得淨賬收入，除稅。場租及一萬零一百九十八元七角三分（計開首仗和和盃賽得四千四百七十七元四角六分，次仗二千四百卅九元五角四分，第三仗三千二百八十一元七角三分），總支出一萬零五百一十二元九角，適支比對虧蝕三百一十四元一角七分。至于客軍比賽三場應得的分賬，共二萬三千七百九十七元零三分。

胡祖堅又指出，此次馬華隊來港報聘和和盃賽，華協初時預算支出爲九千餘元，現在所以超出預算千多元者，是因爲替球員購保險共九百餘元，此外，在花墟球場舉行的兩場比賽，得場差數達一千八百元之鉅，前者事前未有列入預算，後者超出預算。因此，這一屆的和和盃賽，原有利可圖，亦要虧蝕。

會議並通過撥二百元給馬華足球隊訪港時的招待員吳飛奇，故這一屆和和盃賽連同此二百元在內，合計便虧蝕五百一十四元一角七分。

由于和和盃賽在港舉[illegible]

[illegible]賽時應支費用，再扣除佔百分四十佣金後，客隊佔百分六十。至于在馬來西亞舉行時，分賬辦法照舊不變。）

在華協和和盃小組昨天會議，出席者：胡祖堅（主席）、鄧榮全，郭錦恒、彭昌等。

陳肇川律師定十四結婚
新娘爲黃丹儀小姐

本港執業律師，華人足聯出席足總代表，南華體育會主任秘書陳肇川，定本月十四日與黃丹儀小姐結婚，十五日晚八時，在灣仔六國飯店二樓，歡宴親友。

陳律師係著名巴故殷商，中華百貨公司創辦人陳霞之子。

陳氏爲籌備大婚，已於昨日分別去函足球總會，及南華會請假一月，歡度蜜月，下月四日始恢復工作。

•吳道援與胡錦釗• 體壇聞人徐亨（右）于元旦設宴介紹我國神槍手吳道援（中）與體育界見面•香港亞運射擊銅牌選手胡錦釗（左）•也有到會•彼此均感難得聚在一起○

足球聯賽各組成績表
（截至元月二日止）

（甲組）

隊名	南華	星島	東昇	九巴	愉園	警察	元朗	流浪	陸軍	東華	東方	港會
賽	十一	十一	十一	十一	十一	十一	十一	十一	十一	十一	十一	十一
勝	七	八	六	六	七	六	三	四	四	二	二	一
和	三	〇	四	三	〇	一	四	二	〇	一	一	一
負	一	三	一	二	四	四	四	五	七	八	八	九
得球	廿八	四六	卅一	十九	卅三	十九	廿二	廿二	廿三	十三	十六	十二
失球	十六	十七	十二	十	廿	十五	廿四	廿	卅二	卅二	四十	四五
得分	十七	十六	十六	十五	十四	十三	十	十	八	五	五	三

（預備組）

隊名	警察	東星	陸軍
賽	十	十	十一
勝	八	八	八
和	二	〇	〇
負	〇	二	三
得球	四四	四四	卅二
失球	九	十五	十八
得分	十八	十六	十六

（乙組）

隊名	南華	九巴	星島	愈園	東華	流浪	東方	港會	元朗
賽	十	十一	十	十	十一	十	十	十	十一
勝	六	六	五	四	三	三	二	二	〇
和	三	三	三	〇	一	〇	一	一	〇
負	一	二	二	六	七	七	七	七	十一
得球	卅五	四一	卅三	廿二	十四	廿八	十八	十二	九
失球	十三	十四	十九	廿一	廿九	卅三	卅三	五二	七五
得分	十五	十五	十三	八	七	六	五	五	〇

隊名	消防	電話	緝私	警察	獄吏	加山	郵政	傑志	天鏞	光華	中華
賽	十	十	十一	十	十一	十	八	十一	九	十	十
勝	八	七	五	三	四	四	三	三	三	三	一
和	一	三	二	五	三	二	二	二	一	一	〇
負	一	〇	四	二	四	四	三	六	五	六	九
得球	三十	卅一	廿七	十八	十六	二十	十五	十二	十六	十一	七
失球	七	十一	十七	十五	十六	二十	十三	廿五	廿三	廿四	卅二
得分	十七	十七	十二	十一	十一	十	八	八	七	七	二

[illegible]

韓國拳術會 定十一日表演「跆拳道」拳術

[illegible]級），及金保宗（黑帶第六級）主持。

據說：此種拳術在韓國被爲盛行，其優點是發揮人體本身十七處不同的防衛術，避開對方的攻擊。

星島敗與警察後 擬改變新戰略
認爲四二四式漏洞尚多

[illegible]兵源調動方面，已不成問題。不過，訓練新在訓練上，是否業已成功？仍有待最近兩次練習，觀察過後，才可決定，是否放其上陣。

中華籃球隊 又敗于均安
客軍今日離港返菲

【本報訊】港菲男子籃球賽「然科般」，昨晚在九龍伊館舉行，在寒風侵襲下，到場觀衆仍逾千人，均安勝菲中華隊，七十三比六十七。頭場乙組聯賽，旭暉勝俠友，五十一比四十三。

菲中華隊此次訪港比賽四場，爲兩勝兩敗。該隊在港賽事已畢，於今日下午二時半，乘國泰航空公司班機離港返菲。惟該隊隊員劉建勳，已於昨日先返馬尼拉。

[illegible]華隊球員，因不慣於天氣寒冷，故未能達到水準。[illegible]十三比八。客軍反攻，[illegible]

[illegible]前，廿二比廿三，均安再攻，成卅六比卅二，黃國揚鈎射，蔡清泰投回一球，上半場成卅八比卅四。

易籃再戰，客軍以西茂替張春俊，西茂兩罰進一，蔡清泰罰得兩點，丘俊賢，陳寶明，梁德榮各入一球，四十四比卅七，四十六比四十一，客軍全力反攻，均安仍領先五分，菲中華隊調兵遣將，旋許正，蔡清泰相繼取分，五十六比四十八。蔡清泰建功，黃國揚跳射，旋雙方均盡力取分，賽十分鐘成六十一比五十四，繼而均安陳寶明，菲中華隊林柏蒼，均施展神射，尚欠五分鐘，成六十七比五十九。梁德榮籃下托入，六十九比五十九，尚欠一分十七秒，郭建國「巫業」，由高歲董上替，竟由黃富耀替林柏蒼，結果以七十三比六十七終場，均安勝六分。

南華網球週末賽程編定
初級蔡輝積架爭霸
另有混合雙打初賽一場

【本報訊】南華會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，週末賽程昨宵經已編定，星期六舉行初級組單打決賽，與混合雙打初賽各一場，星期日即舉行一場混合雙打準決賽。茲錄新編秩序如下：

七日：初級組單打決賽，下午二時，蔡輝對積架。

八日：混合雙打初賽，下午三時半，梁觀雄、周留愛著，對賓尼、古頓夫人。混合雙打準決賽，下午三時半，梁觀雄、周留愛著，或賓尼、古頓夫人，對徐錦翔，梅雅麗。

足總決策會決定 賀歲波一場 用華聯應戰

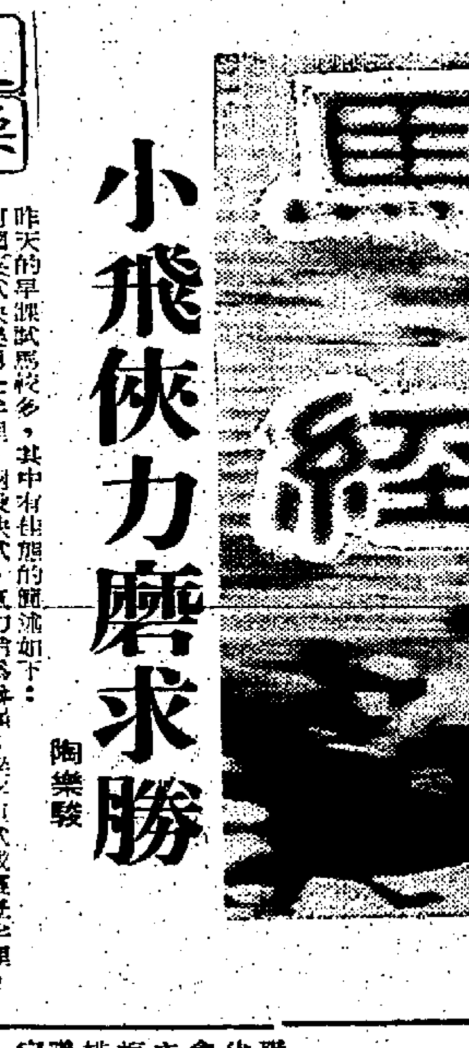
【本報訊】足總最高決策委員會昨天召開會議，對于「國腳」參加亞運，及場租減收爲百分之十問題均避免談及。會議中主要決定是推克斯巴達來港賀歲的，由到時聯賽積分最高的一隊，與客軍比賽一場，並硬性規定有一場由華聯應戰。

最近西德安德烈足球隊訪港，足總虧蝕二萬三千多元，因此昨天決策委會席上有人提議足總職員，本年不獲雙薪，但須查閱合約後決定。

出席昨天決策委會會議者，有會長及各小組主委人選甚衆。

九巴職練數宴 周少雄楊偉業

【本報訊】九龍巴士職工總會於昨日下午七時，在九龍大中酒家二樓，歡宴代表中華民國出席亞運足球賽之國腳周少雄、楊偉業，由主席楊海，會務主任湯彬，康樂主任胡興等主持。同時邀請九巴足球隊乃前國腳李大輝等作陪。



小飛俠力磨求勝
陶樂駿

晨操摘述

昨天的早課試馬較多，其中有佳態的龍駒如下：

何國英試快樂明士半哩，用段快試，氣力稍爲增強，保存恒試戴爾琴半哩，火氣雖盛，但餘勢不強，仍難重視。

谷嘉策蒲意與助手策微笑日同試六化郎，奔衰步活而勁力不甚強，微笑日步伐雄壯，佳態保持。

文權輝試小飛俠六化郎，火氣雖旺，翻步又快，全程有一氣呵成之美，佳態外溢，上次第四段勁弱，此次出爭六化郎四十秒，路程較合，有力爭勝。

衛林士試紫紫六化郎，靈巧敏捷，清爽活躍，狀態仍佳，升上第五班，仍有力爭勝。

彭利來試好得半哩，步伐雄壯，氣力充沛，狀態仍勇，有連捷希望。

奔馳穎童均可觀

麥美倫試奇士六化郎，腳法清爽，活潑可愛，狀態漸佳。

衛林士試鐵寶郎半哩，蹄姿清爽，氣力貫注，佳態顯呈，出爭短途，實力仍大。

李家强策奔馳與麥美倫初策穎童同試六化郎，奔馳的火氣甚盛，搶韁直前，穎童的勁力貫注，隨意跟進，毫不費勁，兩駒均佳。

助手試滿貫六化郎，濶闊大步，氣力雄壯，佳態保持。

藍圖步活氣勢雄

李家强試藍圖六化郎，步法輕鬆靈活，蹄姿輕爽，跑來毫不費力，昂頭直前，勇態已露，此次出爭第四場一哩，勝算甚濃。

彭利來策先得與麥美倫策愛麗力同試六化郎，先得步幅夠大，但勁力不甚強，有實而未大勇；愛麗力的走勢活潑，佳態保持。

施露華試馬雷達六化郎，步大力雄，漸入佳境，氣勢漸壯，餘勁猶弱。

嘉驥活躍勁力强

第六場：劉福雄試儒啻六化郎，蹄姿靜爽，輕盈活潑，漸入佳境。

助手試成覺六化郎，火氣宜升，搶韁前湧，有改處衝刺，佳態顯呈，此次宜於戰冷。

羅倫試新的嚴半哩，步幅未夠濶，狀態未勇；香港士試嘉驥半哩，步伐雄壯，氣勢甚盛，近況已勇，有力爭雄。

第七場第五班一哩，趙仕端試和味六化郎，已見下快功夫，全程活潑有勁，素放奪目，狀態仍勇，但同場對手太强，僅宜視作冷門。

第八場：衛林士試威特霸六化郎，全程快試，步活勁雄，搶韁狂衝，佳態奪目。

陳福仁初試神鷹六化郎，前兩段皆緊，末段稍弛，即有豪放氣勢，衝刺甚强，狀態仍佳。

助手試中庸六化郎，末段的衝刺仍强，依然呈勇，但前段不夠快，出手短途，機會平平。

練浩清試優泉六化郎，步大輕鬆，佳態保持，但路程不合，機會平常。

亞洲排球協會改選
香港被推爲副會長
排聯擬推徐亨代表出任

【本報訊】香港排球聯會名譽會長徐亨，將代表香港爲亞洲排球協會副會長。這是排聯會主席鄭德，及總幹事石振逵，於聽取徐亨代表排聯會出席亞洲排協會議報告經過後的原則決定。

據說亞洲排協在這次會中改選，被選爲會長的爲南韓，副會長五位計有中華民國、香港、印尼、菲律賓及伊朗。地區選出後，姓名要待各被選地區呈報介紹，因爲已經被選，只要呈報便可作實。香港方面呢？鄭德與石振逵均認爲徐亨駕輕就熟，且是出席代表，順理成章，當是介紹徐亨爲亞洲排球協會副會長，將來循例在執委會中提出，料必通過。

徐亨是排球前鋒好手，一九三〇年他還是十九歲時，便代表祖國出席在日本舉行的第九次遠東運動會。據說當時的日本排球，可說是中國的學生，現在不容否認，我們反要向日本學習才合，九人式排球已遭亞洲排協會取消了，香港不應再度比賽。在亞運會所看到的，中華民國隊可能有很大前途，因所有球員均是年青的台灣師大學生。香港排界要復興排運，應宜向學界推進。圈內人士應互相諒解，和衷共濟。徐亨付表示願爲排聯會解除困難，遇有與會事件，願作折衷的橋樑。

據悉：徐亨並代表排聯會出席亞洲排協會議，曾被選代表亞運會爲循獎委員之一。

爲道家呼冤
世傳道家有採陰補陽術，是耶？非耶？

世傳道家擅陰陽採補方術，用以固真元，延永壽，此乃世人之誤傳，蓋儒釋道乃我國三大教宗，道家教條雖不戒色，但以道德爲重，斷無傷天害理之行，而道教始祖老子道德經，亦爲世所推崇，歷久未替。惟道家之所以能保有金剛不壞身者，實乃精煉丹而煉氣，達致健壽，此外，則得有賴於「金液大還丹」之藥功。

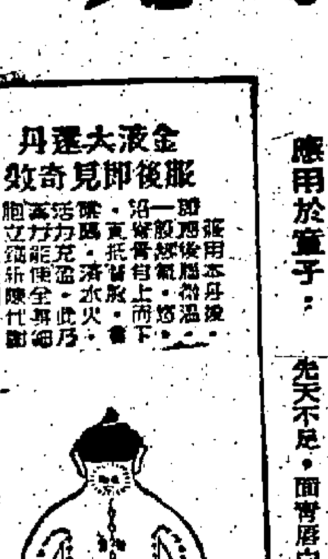
按此丹初由老子苦煉而成，以後遞傳下代，皆代教宗，秘存虔煉，至漢鍾離而發揚大備，迨祖純陽真人在鶴嶺得受道統，得其眞傳，[illegible]歷朝皆尊，[illegible]爲京都內宮所得，清末民初，隨流後人，懸壺古都，曾以此丹面世，譽滿京華，時局多變，流徙香江，爲應社會需求，今始遵照原方虔煉，公諸海外，並以發揚漢藥光輝，用與濟世。

金液大還丹之煉製：

按人體五行，處方配劑，[illegible]升藏煉製，九轉丹成，量小力大，[illegible]非時下一般治標補藥所可企及，即使萎頓不振，缺乏生趣者，連服七天，功效立見，無病服之，耳聰目明，爲滋補劑之極品。（附圖所示，乃本丹奇效之証明）

應用於常人：
虧損無能，未老先衰，耳鳴目眩，氣虛血弱，腰膝痠痛，心悸怔忡，驚恐夢遺，盜汗失眠，命門火衰，夜尿失禁，遺泄早洩。

應用於童子：
先天不足，面青唇白，肌膚肚大，[illegible]久積不愈。



初度供銷 優待試用

特價一月

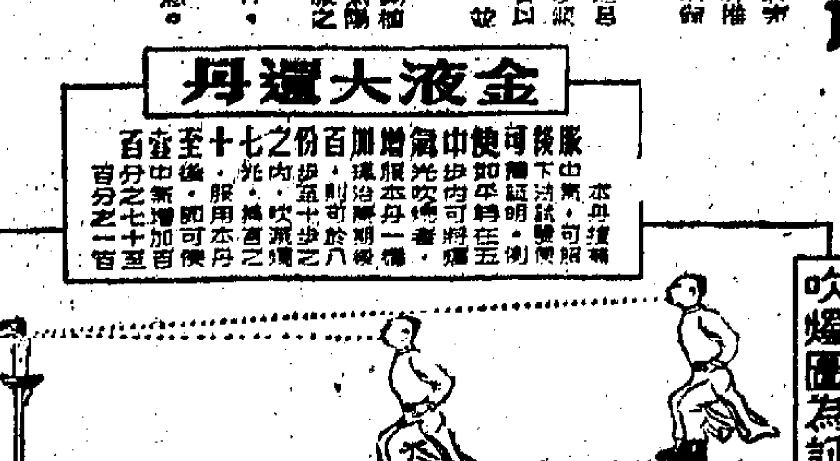
大號一百粒庄 每瓶七元

二號六十粒庄 每瓶五元

先施公司各大藥行均有代售

總代理：協力有限公司 電話：六二九〇三五

金液大還丹



國際 九龍城 今天選映 琼瑤名著改編彩色文藝愛情巨片 菟絲花 汪玲主演

中央 虎穴藏龍 今日早場

利舞臺 風流何價 belle Antonio 歌蒂亞卡汀尼馬杜賽安尼合演 下期早場 忠魂鴨血

國寶 今天選映 謀海殺人王 搶食世界

英京 今天四場 特別選映一天 謝賢 南紅 嘉玲 三暑大傑作 追踪 今午五點半餘公場 七彩 晴天霹靂

真光 今四場 獻映 敵後女壯士 太平洋海陸大空戰 鳳舞驚魂 胡楓 蕭芳芳 馮寶寶 主演

太平 環球 北河 利多 城油麻地 龍城 華樂 明天九院聯映 今起售票

國泰 後天全港首輪獻映 最偉大最逼眞最悲壯最慘厲大型戰事片！ 大型坦克車首次出現！ UNKNOWN SOLDIER

荔園 本園同人恭祝各界新年快樂 萬事進步 快樂新年．請遊荔園 百戰軍魂 艷遇奇逢 大明英烈傳 天星壽 花月良宵 張利華大魔術團 孫悟空鬧龍宮

啓德遊樂場

假期後商場復常態
銀行頭寸略爲轉鬆
同業拆息降回六厘但交收繁忙
地產物業市在農曆年內難好轉

【本報訊】元旦假期滿後，昨日商場已回復常態，所有銀行、洋行及各大行庄均照常營業，公倉及海陸貨運，亦一律復常。由於休假兩天半的關係，各中外銀行雖然瀕臨年結，但交收極爲繁忙，而公倉搬運貨物，亦極忙碌。所運出者，大部份屬於工業品，少數屬於年貨。據銀行界透露：銀行年結告竣後，頭寸已略爲轉鬆，因需求不多，銀行同業拆息，成過六厘一二五後，隨即降回六厘，商場銀根，亦不如新曆年底時之緊俏，大抵因農曆年關，距離現在還有一個多月，工商業各行雖提前收縮放賬，但還未到結賬的階段，所以商場銀根，有一個短暫時間，略爲轉鬆，預料再過半月，將又見緊俏。至於地產物業市，因空置樓宇尚多，且以農曆年關快將來臨的關係，各界觀望，未見積極，預料在農曆年底以前，仍難望好轉。

聚酯纖維棉布去銷
美將與港談商
今後可能限制

【本報訊】據紡織廠商消息：關於聚酯纖維（粘膠人造纖維）混棉布疋輸美，今後將遭遇到新的阻力，美國方面對該類棉布去銷，已定於本月中旬提出與本港談商有關各項問題，預料今後去銷將要受到一定程度的限制。

據廠商說，由於粘膠人造纖維混棉布疋去銷美國，去年下半年突見顯著增加，現時已引起了美國方面的注意，關於該類混棉布今後去銷的種種問題，美方已定於本月中旬提出與本港談商，一般相信該類混棉布去銷美國，今後可能要受到一些新的影響。

本港廠商說：關於美國方面準備與港談商棉布疋輸美問題，因限於粘膠改良人造纖維一類，至於高級性的特麗纖化學纖維棉紡織品，則不包括在內。因此，對港化學纖維混棉紡織工業的發展，并無影響。

目前，本港幾家生產特麗纖混棉紡織品的大廠，仍照常生產，同時美商亦繼續有「信用證」一及新訂單寄來，至於低級的粘膠人造纖維混棉布，有些廠家已暫時放緩生產，等候談商的發展。

本港金融行情表

民國五十六年一月三日

九四五K金	
開市	266.8125
收市	266.750
最高	266.8125
最低	266.75
期鈔	
開市	5.71625
收市	5.71625
最高	5.71625
最低	5.71625
現鈔	
大鈔	5.7875
細鈔	5.7125
日本紙	
開市	147.75
收市	147.75
最高	147.75
最低	147.75
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7275
	5.725

單天通	
最高	5.72125
最低	5.71875
雜幣	
加拿大（大）	5.27025
加拿大（細）	5.2525
大坡紙	1.848
細坡紙	1.843
新勞嗶（百計）	57.00
葡幣（每元）	.97
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正鈔	15.94
澳洲元	6.376
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	137.75
台滙	140.00
峇幣	1.00
泰國紙（百）	28.00
西貢紙（千）	30.50
法郎（百）	115.00
新印士紙（百）	182.00

星膠市微醒
價格升半仙

【本報訊】星洲樹膠市，大勢轉醒，基於實銷商略有補進，且膠價日來低跌已殘，故昨已稍見回扳，一號烟膠扳上六角零半坡幣。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱，星洲樹膠市，淡風稍退，在實銷商補進下，昨日膠價稍扳微好，計一號烟膠每磅由坡幣六角升上六角零半，二號烟膠由五角九仙半直扣六角大關，三號烟膠也由五角九仙扳上五角九仙半，俱比前扳升半仙（以上均屬一月份花貨已落水價計）。

糖市交投恢復正常
但國際糖價仍低跌
一般糖行不敢大量存貨

【本報訊】昨日砂糖市交投恢復正常，但因國際糖價尚未能回升，對一般心理有影響。

據糖商指陳：今年國際糖價，可能是繼續停留在低水平，雖然仍有反覆上落的狀態出現，但價格尚未有回升的衝力。本港是輸入食糖的地區，糖價當然受到國際市場的影響。現時一般糖行都不敢大量存貨，寧願時買時賣。

台灣特砂，印尼客將入二百噸，本週內可到港，轉船付往耶加達。市面現貨每担拆沽廿九元，碼頭交貨大盆按廿八元。

本古砂糖，牌價無變動，轉手拆出XA粗砂每担廿三元五毫，SG小包庄幼砂每担廿六元五毫，B級一百磅庄幼砂每担廿四元五毫，四星紙包庄幼砂每担廿七元五毫，B嘜豬油白砂每担三十元〇五毫。

大陸砂糖，有二百噸沽出，榴花粗砂內路貨每噸三百四十三元，北路貨每噸三百四十元，轉手沽出三十噸，每担廿元零八毫。

國際糖價仍在低水平未能回升，倫敦市場現貨每噸十三鎊五先令，紐約市場現貨每百磅一元三毫四仙美金。

金市紅盤高開
期鈔按價市呆

【本報訊】倫敦轉賬鎊匯三·七八七八，餘多報乙式，假期中亦無報價。

美電五·七三一七五——五·七二一二五，通天單五·七二一二五——五·七一八七五，加單五·七二二五——五·七二二五。

期鈔按五·七一六二五，去息五角七，大鈔五·七二一二五——五·七一八七五，細鈔五·七一六二五——五·七一六二五。

日元一四七·七五，期貨按一·四五，期貨亦按上價，日本紙一·四五。

新年K金紅盤開高價二六六·八一二五（半肥瘦），隨趨二六六·七五收市（早市），金商沽出約一箱，午市按二六六·七五收市，無交投（俗稱燉金鴨），去息二角。

十二月卅日，三藩市油克公司鈔市價繳，九·一〇印睥兌一美元（六六·〇〇），一五五貢紙兌一美元（三六·九四），三七五日元兌一美元（一五一·四五），貨利均有化算。

豆子生仁市轉暢
粟米麥糠成交多

【本報訊】豆子生仁市情轉暢，因各途來貨轉疏，價格扳硬。據豆子商指陳：去年豆子生意是不錯的，但花生仁因爲跌價，入口商多要虧損，現在輸入花生仁轉疏，市價遂轉堅挺。

豆子方面，泰國大粒抱木綠豆有一百二十包沽出，每担成六十二元五毫。關溪二級青豆沽一百六十包，每担成四十四元五毫，啓東二級青豆沽一百二十包，每担成四十五元五毫，江西舊青豆沽七十五包，每担成四十二元，河南黃豆沽一百包，每担成四十二元。

花生仁現貨沽務，每安士廿八至三十粒（每益斯）大揀仁，有五十五包沽出，隨較消盤，每担成一百卅六元，青島大花生碼頭交貨沽出十噸，每担一百〇六元，非洲尼亞薩蘭生仁按九十三元，泗水赤膜珠仁按七十五元，北越白膜珠仁八十三元。

龍記羣衆鞋廠
東區門市開幕

位於銅鑼灣香港大廈之龍記羣衆鞋廠，經已開幕。該鞋廠曾參加工展會展出，優良製女裝拖鞋，花式多，款式好，獲得一致好評，爲方便顧客選購，特設門市部于東區及中區聯合銀行對面，仕女選購甚爲踴躍，故其門若市。

（附圖爲該廠東區門市部）

股市略轉暢　行情仍牛皮

【本報訊】昨日股票市交投略增，成交總值一百二十九萬元，行情漲跌互見，但一般上落尚微。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五四・〇〇	一五四・〇〇	一五四・〇〇	三四〇
（英倫登記）	一五二・〇〇	一五二・〇〇	一五二・〇〇	四〇〇
電話	二四・一〇	二四・一〇	二四・〇〇	四、五二〇
香港燈	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・〇〇	一四、六六六
九龍燈（除息）	一七・一〇	一七・二〇	一七・一〇	四、七五二
置地	四六・〇〇	四六・〇〇	四六・〇〇	二、三七六
煤氣	一二・二〇	一二・二〇	一二・二〇	三、二五〇
聯合船塢	二・四五	二・四五	二・四五	一〇、〇〇〇
太古船塢	一三・三〇	一三・三〇	一三・三〇	四〇〇
南洋紗廠	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	一、六〇〇
通卡佛	二四・一〇	二四・一〇	二四・一〇	五〇〇
怡和	一二・二〇	一二・二〇	一二・一〇	一、七二〇
九巴	二七・九〇	二八・〇〇	二七・九〇	三〇〇
油蔴地小輪	四三・七五	四三・七五	四三・七五	四〇〇
會德豐紡織	三・六五	三・六五	三・六五	五、〇〇〇
九龍倉	一八・六〇	一八・七〇	一八・六〇	二、三〇〇
太平	三・六五	三・六五	三・六五	五〇〇
牛奶	四〇・二五	四〇・二五	四〇・〇〇	二、五〇〇
橡膠信託	六・二〇	六・二五	六・二〇	二一、〇〇〇
黃埔船塢	三二・〇〇	三二・〇〇	三二・〇〇	五〇〇
均益倉	一六・八〇	一六・八〇	一六・八〇	二〇〇
利記	九・二五	九・三〇	九・二五	三、二〇〇
鋼業	三・八〇	三・八〇	三・八〇	五〇〇
天星小輪	二六・〇〇	二六・〇〇	二六・〇〇	二、〇〇〇
新加拿	三・七〇	三・七〇	三・七〇	一一、五〇〇
四八年債券	六三・〇〇	六三・〇〇	六三・〇〇	五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

第一季米開始推出
昨市交投暢盛
成交達萬餘包
旬內泰新米十萬包運到
市價轉定昨成價無變化

【本報訊】泰國新米源源運到本港，據入口米商消息：在旬日內將有泰國新米十萬包運到，其中有數萬包是大米，另有數萬包爲米碎，同時柬埔寨及大陸各方面亦有新米到港，所以米價業已轉定，昨日因屬元旦假期後之第一天，交投特暢，全日大盤成出共萬餘包，但其價依然企住，並未因買氣濃厚而起，茲將是日成價摘錄如下：泰國新花大米每担成七十七元，黃粘禾新大米七十七元半，藍金鐘新大米七十五元半，紅三舊大米八十一元半，青雞球大米八十元零五，青三才舊米碎六十一元，青金鐘舊米碎六十元零七，黃胡蘆舊米碎六十一元，青剪刀舊米碎五十一元四，黃三元舊米碎五十八元三，黃三才米碎五十元零八，黃三車新米碎五十八元，青雙刀糯米六十四元半，大陸洪字舊絲苗八十五元一，仰光小較米五十九元。

又悉本年第一季入口米額，自決定照八萬八千噸按數增加自由額百分之七點五後，各入口米商已先後向泰國及其他產米區訂入頗多，近日所購到者，大部份貨將於第一季米，昨日且開始推出應市。

九個月內輸往比荷盧國
恤衫限額公佈
廠商與出口商配額各半

【本報訊】工商處紡織科昨日向出口商發出第九十四號通告，就棉織恤衫輸往比利時、荷蘭、盧森堡三國事，提出指示。

通告說：在與比、荷、盧三國當局洽商後，港府在由本月一日至九月三十日的一段期間內，限制對該三國輸出棉織恤衫。受限制的分類編號項目和數量如下：八四一·一六一，棉織恤衫：八四一·一六三，棉織外衣：兩項共九十萬件。

該處說：接納棉業諮詢委員會的建議，決定在限制期間內採取限額方案，更決定對所有在一九六六年最初依照出口授權制度或後來依照限額制度付貨的廠商，依其一九六六年的成績，照比率發給該九個月期間的配額。

爲了對實施限制的分配，去年獲得出口授權輸出的成績，將分爲廠商與出口商各半。

瑞比法郎
牌價掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及比利時法郎均見調整，計瑞士牌價，亦作輕微調低。

瑞士法郎電匯賣出價由七四·八一二五瑞士法郎改爲七四·八七五瑞士法郎，買入價亦由七·八一二五瑞士法郎改爲七·八七五瑞士法郎。

每百港元均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

比利時法郎電滙賣出價由八六四比利時法郎改爲八六五比利時法郎，即每百港元較前多兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二·七九〇一美元改爲二·七九〇三美元，買入價亦由二·七九〇三美元改爲二·七九〇五美元，即每美鎊均較前多兌〇·〇〇〇二美元。

藝晶傢俬公司

TURNING

遠東最大規模之傢俬公司

經常備有各類家庭用品材料款式齊備適合家庭辦公室學校教堂工廠酒店酒樓商店等，更有專門設計部門特爲顧客設計定製傢俬。

現成傢俬　款式齊備

歡迎分期付款

送貨快捷準時

營業時間
每日上午十一時至下午八時（星期日照常營業）

香港　銅鑼灣百德新街……（電話：763231）

九龍　……（電話：666246）

亞米茄
星座天文台表

世界首席名表・瑞士光榮產品

在日內瓦及紐察德兩大天文台所舉行之瑞士準確手表比賽中，亞米茄以史無前例之壓倒優勢，獨創全部準確紀錄，實績輝煌，舉世同欽

由於瑞士製表技術之精湛卓越，所以瑞士表報時特別準確。由於瑞士表在製造過程中，愼重施工，無微不至，所以瑞士表更長壽耐用，而瑞士手表中最傑出，最優秀者之一，就是亞米茄星座天文台表。

亞米茄星座天文台表，在整個製造過程中，熟練二字，幸爲金科玉律。由思想力敏捷而經驗豐富的人員担任設計，由目光銳利而資歷高深的人員，通過超級顯微儀器，担任檢驗，由手指靈巧而技術熟練的人員，担任153種主要零件的操作，眞是處處小心，步步謹愼。其要求之嚴格，一如外科醫師之施行手術，因爲製造亞米茄星座天文台表的人員深切知道，即使微小僅達頭髮直徑九分之一的差錯，即足以影响產品的準確性能及耐用質素，所以一切設計和施工，均以達到一毫米之千分數的精密程度爲標準。

亞米茄技術人員，並且深知機件間的摩擦，是手表長壽的大敵。蓋在高速度運轉之中，金屬的相互接觸，能夠引起磨損，人類肉眼不能察見的微細塵埃，對於手表機件之危害，猶如鐵釘刺入輪胎。因此，任何轉動部分的零件，均須耐心細磨，直至光滑如鏡，然後配上寶石軸承，所有配件均須使用化學製劑，在超音速的速度中，徹底洗滌，多至1215次，而且，一切工作，均須在一塵不染，清潔衛生的環境中鄭重進行。

閣下不論遊歷何方，行蹤所至，到處均可遇見佩戴亞米茄表的人仕，同時又隨處能夠見到亞米茄服務機構。因爲亞米茄全球性服務機構，遍佈世界上156個國家，由亞米茄廠方所直接訓練的技術人員，經常値勤。所有亞米茄表，不論購自何地，均附有爲期一年之全球性服務保證書，在此156個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表爲榮。

所有亞米茄星座天文台表，均屬自動上鍊，防水，避震，避磁，另有日曆款式，以供選擇。

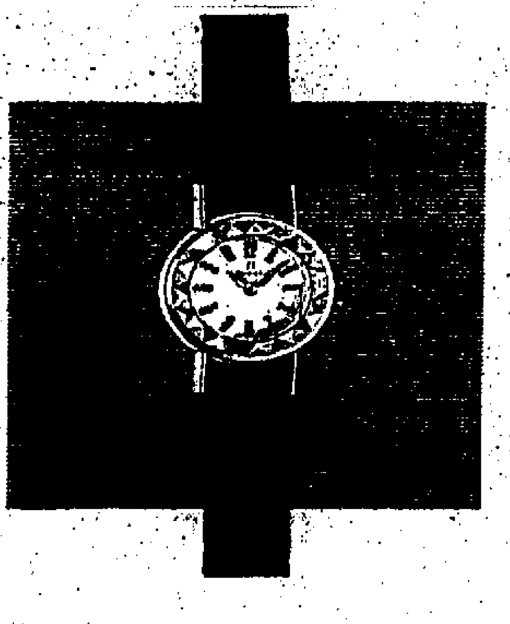
18K金売，金圈，及不銹鋼売均備。

全不銹鋼売	港幣	590元
14K金圈	,, ,,	700元
18K金売	,, ,,	1300元
18K金売金表面連金表帶	,, ,,	3350元

亞米茄海霸表

世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深。

由港幣275元起



亞米茄寶石型女庄表

人工上鍊，避磁，避震，鑲嵌寶石型表圈玻璃，18K金売，包金売，或不銹鋼売均備。

由港幣340元起

亞米茄海霸"蝶泉"薄型表

自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈，或不銹鋼売均備。

由港幣425元起

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄本公司最新款亞米茄星座表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷。
姓名……
地址……

OMEGA OFFICIAL AGENT

所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌請特別留意方不致誤

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二二二一七六

泰倫斯史丹一片成名

從「蝴蝶春夢」展開明星美夢

·文秀·

英國明星泰倫斯史丹，在影壇奮鬥了不久，即爬上大明星寶座，他在「蝴蝶春夢」裡獲奪金像獎的提名，這部片子獲得揚名角逐最佳影片，雖然未獲此榮譽，但是失之東隅，收之桑隅，「蝴蝶春夢」在法國康城電影節，獲得賞識，他當選為最佳演員。

泰倫斯史丹雖已成為大名鼎鼎的演員，但他仍持有與眾不同的看法，他說：我不以為登上明星寶座是最重要的，我認定最重要的是要做一個良好的演員，任何有一副英俊的臉蛋及聰明的人，都可以做明星，但是最後要成為出眾的影星，必須要在演技上發展，我最喜歡莫過於能扮演一個角色，能演得迫真了。」

這位明星自幼在恐怖中過活，當他還是孩童時代，倫敦正在日夕不停地遭受納粹德國的飛機轟炸，充滿着死亡的氣氛，他的家境并不優裕，無論他手中持着的一支鉛筆或一個練習簿，都要設法賺回來的，因而他很認識每一塊錢的真實價值，所以他長大之後，要下決定做一個成功的演員，尤其是在擔任特殊角色，盡力表演。

第二次世界大戰期間，母親帶着他躲在防空洞裡，過着長夜漫漫的生活，他說：「我很記得那時的日子，我實際上在戰爭中長大的，有一天我被幾塊破片飛中臉部，這些斑痕今日依然存在，教訓了我們恨那些具有野心的人」。戰後，他目睹倫敦在廢墟中重建起來，他已十六歲了，在倫敦聖馬丁學校攻讀美術科，迄今他對於繪畫還是感到興趣，曾進過廣告業工作。

然而泰倫斯亦吃過苦頭的，為了繳學費，去幹碼頭工人的粗重工作，到了後來打入廣告界，首次踏入愛河，他說：「我那時覺得戀愛真是一樁偉大的事情，使人本能地從女子動人，此時我初學抽香烟，當我點香烟時，發覺我的手在震顫，女友亦注意着，并且對我發笑呢。」不幸這段羅曼史祇維持了一星期，就被女友對他生厭，泰倫斯認為是從以來精神上受到最沉大的打擊，幾乎覺得世界末日了，因為戀愛失敗，使他整整兩個星期沮喪不已。

泰倫斯後來說：「但是我認識那時實在是不會和女人講話，愛情似乎是一種偉大及非常神秘的感覺，同時亦有驚人的感覺，女人是不可捉摸的動物。」泰倫斯怎樣會對演戲發生興趣，則是一件奇事。他經過長期地接觸許多年輕的演員，不久對於戲院感到熱心，但是在英國對于演員的職業階級，有非常巨大的偏見，他每次與家人討論及解釋時，力陳自己要立志為演員，但是家人總是打斷他的話，表示抗議，并且指摘他簡直發瘋了，後來他懶得解釋，索性腳踏實地去幹，在十八歲的那一年，他認為自己可以下決定了，證明他的決心是正確的。

以後的幾個月是不斷的排演及旅行，苦。這個僅十九歲的青年，在全英國各地的戲院吸收演戲經驗，同時擔任一個劇場的舞台測線，數齣名劇使他走上成功之途，此時，名演員大明星彼得烏斯汀諾夫看中了他，給他上演……，他說：「當我首次在攝影機面前，我是毫無拍片經驗的，似乎是一個光榮的美夢，迄至現在才有些發展。」

他在「蝴蝶春夢」一片，獲得了豐富的報酬，可是他并不奢侈浪費，仍過着簡單樸素的生活，現他與米高緊合撰一個劇本，目的想用不同的方法改革自己的前程。……「馬路」。（這部名劇目前正由華納公司搬上銀幕，投資千萬美元攝製）

嬌鳳狂鸞

華納公司本年新年貢獻的大喜劇「嬌鳳狂鸞」，由東尼寇蒂斯、維娜莉絲、佐治史葛主演，全部輕鬆趣鬧，快樂上映，圖為片中兩位領銜……

連環特務戰 武器新奇刺激 演員陣容強大

「六三三敢死隊」的大導演和路迪斯雅斯，今年受霍士公司禮聘，到德國用特藝彩色拍攝一部，以第二次世界大戰期內，英國特務和納粹蓋世太保鬥智事蹟做題材的影片，禮聘「玉女試情」英俊生角羅拔高烈，和「花都春夢」美艷女星姬絲汀嘉莉領銜主演，歐洲反派巨星荷斯法蘭，「環球贈影客」金髮肉彈姬絲姐史密娟雙歐洲紅星大人合演，陣容相當強多。

羅拔高烈在片中扮演英國特務「背光十八號」，冒充叛國賊，投入納粹旗下，施用反間連環計，含淚節殺好友，博取納粹信心，爆炸將軍總部，擷毀秘密模型，直闖柏林禁區，冒死救科學家，連環反間妙計，智擒蓋世太保，深入神秘島內，破壞飛彈廠，英雄死裡逃生，營救俘虜，過程曲折，氣氛緊張，打鬥激烈，武術利害，出生入死，武器新奇，由頭到尾充滿刺激，又有豐富的娛樂性，最合我國一般觀眾口味。

本片男主角羅拔高烈，本來是舞台上的金牌歌王，系手傑作是和茱莉安德絲和李察波頓合演，百老滙名劇「金……」他到荷李活之後，主演過幾部影片如「蜜月酒店」、「玉女試情」等都是懸疑性喜劇，演這回還是第一次，他在片中還初次顯露拳打腳踢身手，靜如處女，動如脫兔，演來十分出色。

銀色漫談

深宵露重 渡海遇唐菁 欲說還休 情愛費思量

夜，很靜，很冷，在最後的一班渡海小輪，出乎意料的遇上唐菁。

唐菁，稍為關心娛樂新聞的相信也會記得，他當年從台灣來香港，在國泰幾年，由於為了那些情情愛愛事，影響到工作，總是雖有大發展，也在約滿之後，才被邵氏。

初進「邵氏」，有人認為他也難有會展機的，事實上一直以來，也沒有聽說這位小生的消息，如今在渡海輪上巧遇，難逢機會，當然細問一番。

「是拍片嗎？」

「不，」我低聲的問。

這位壯健，爽朗的小生，很間答：「我是剛從片場出來。」

「是拍完片嗎？」我又問。

「是剛配完音，」他答：「說起來，這套片配了好幾次了，總是說為不理想，因此配了又改。」

「是那一套片？」

「是『鐵觀音』，」他坦誠的回答：「相信妳也知道，這是一套占士邦式的影片。」

「是不是何莉莉主演那一套？」我關心的問：「這套片究竟拍好沒有？」

「拍好多時了，」他說：「這套片的確是拍了一段很長時間，為了拍這套片，我與何莉莉，都吃了不少苦頭……。」

「為甚麼？」我連忙搶着問。

「單是打，也吃了不少苦。」他說：「這類戲，事實拍來並不容易，尤其我比其他拍這類片的演員，更是有苦說不出，原因這套片是與另兩個國家合作，故拷貝分三，每個拷貝不同，演員便一些有所分別，因此，一場戲，最少也要拍三次，拍其他的還沒有問題，最苦的是，這類戲是以打為主，而我，又總是給不少歹徒所打，真的給打到全身痛呢！」

「除了你與何莉莉，還有那幾位合演？」我又問。

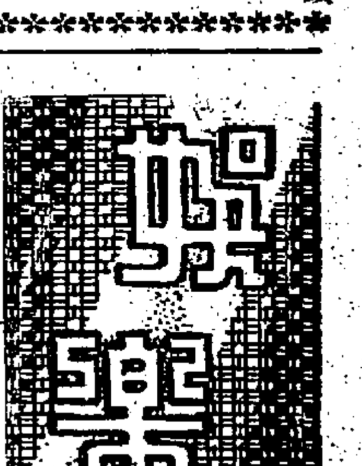
「有很多位，一時也記不起來。」他想了一回後才回答：「其中還有范麗。」

「是那一位導演？」我仍然在問。

「是羅維，」他答：「並不是我賣花讚花香，這套片，的確是拍來不易。」

本來，我想向他問私底下的生活近況的，例如他和陳寶的感情，現在進展如何了？但他似乎知我會問這些事，而專心的在談那千方百計的避免，「鐵觀音」。從他對拍這套片的觀感，可以看到他對電影工作是很認真，也看到他集中精神在這方面呢。

·江紫薇·



導、攝、演、歌 慢慢走的

「慢慢走」的導演是查里士和德，這人是喜劇的能手，他以前曾演過「上流社會」、「孤鳳奇緣」、「馬戲奇觀」等，在「慢慢走」中，他有驚人的表現。

「慢慢走」的攝影師是兩度獲金像獎的哈里史鮑拉絲。他的代表作品有「慾望號街車」、「紅男綠女」、「安徒生傳」、「窈窕淑女」、「擒姑姑」、「紅樓琴斷」及「年青的毀城人」等，而且都獲得提名。

「慢慢走」有兩首插曲，一首叫「快活足」，一首叫「與我在一起」，是由著名的唱片明星碧姬李主唱的。

該片的演員，有連勝五屆最受歡迎演員榮銜的加利格蘭，榮獲康城影展最佳女主角獎的莎曼泰愛嘉，新進喜劇小生占赫頓，和「櫻花戀」的日籍紅女星高美以子。

「慢慢走」是哥倫比亞出品的新型喜劇，已排定新曆新年推出。（圖為該片女主角莎曼泰愛嘉）

陳厚逛馬路 說來有原因

在數日前，我在銅鑼灣吉列島附近，看到了陳厚在那兒蹓躂，他戴上了太陽鏡，沒有人看得出是明星。

我因為另有事情待辦，跟他點頭招呼後，便匆匆地分手，後來，我心裡想：「怎麼陳厚會到那兒去？」

這個疑問，一直在心中懸個月。昨天談起，陳厚將主演一部以避風塘為背景的「水上人家」，於是，我很快明白陳厚為什麼在吉列島附近蹓躂了。

陳厚這個人，拍戲很認真，他絕不馬虎從事，他為了拍攝「水上人家」，所以，他特別抽空到那兒去觀察水上人家的生活。

「水上人家」是一部文藝片，以此時此地為背景，作者據說是陳銅民。

女主角方面，是陳曼玲，陳具有清新脫俗之美，加盟國泰機構才兩年，還沒有作品面世，但她以美麗引起了不少影迷的注意。這位先聲奪人的新人，將來在銀幕出現，勢必一鳴驚人。

娛樂

東城快樂 明天盛大獻映！

東尼寇蒂斯 維娜莉絲 佐治史葛

嬌鳳狂鸞

全部特藝七彩 片上中文字幕

Not with my wife, you don't! TECHNICOLOR

嬌鳳春心蕩漾！狂鸞一往無前！

全部輕鬆軟性趣風艷香

民樂 九龍油麻地廟街 今天四場續映

英雄烈女

下期獻映 我女若蘭

廉價早場 粵語名片 斷魂劍

顧嫁鬼新娘

金手鎗

日日滿堂紅

邵氏兄弟（香港）有限公司電影聯合廣告

三院續映 歡樂青春 堆頭之大 可稱空前 導演羅臻

兩院仍映 武器層出不窮 橋段引人入勝 死光武器 威力驚人 國際間諜 你爭我奪

新綫佳片 電影上空前之作 特務片中稱王稱霸 THE POPPY IS ALSO A FLOWER

尚有戲院廣告刊登第八頁第十一頁

新世界 今天五場映 萬世流芳

百樂門 今天四場續映 古堡藏龍

麗斯 連日滿堂 二十九壯士

東方 今天 坦克大決戰

香港 大舞台 洛橋姑墳 陽畔嬡

麗聲 皇后 皇都 今天三場獻映 2.30 5.40 9.00 優秀座價不待加觀！

仙樂飄飄處處聞 THE SOUND OF MUSIC 全部七彩

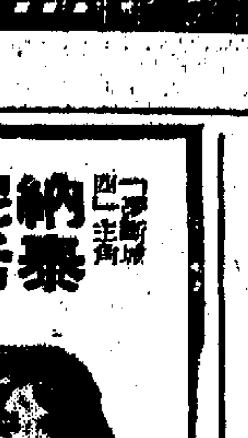
新綫五院齊開 佳院鉅片聯盟 我女若蘭 麗華 麗都 仙樂 國寶 民樂

下期獻映 國片越洲遠征第一部 唐寶雲

ORCHIDS AND MY LOVE

永華 今天獻映 三七雄俠

利舞台 下期獻映 盜艷人 "penelope"



神鷹特攻隊 今天聯映

山水人物

蒙山茶郫筒酒

唐人惟知蜀茶，而蒙山產者，尤稱乎其說。王漁洋謂此茶植於大石上，祇七株，年產數兩，康熙時入貢，僅九十片，其貴重如此。

伺軒

我國茶藝，昔於東南，發揚光大，則始五代。故晉人孫楚之歌，但曰「茶出巴蜀」，唐人張孟陽登成都樓時，有「芳茶冠六情，溢味播九區」句，而白樂天「琴茶行」時序：「李丞相德裕入蜀，得蒙餅，沃於湯瓶之上，移時化，以驗其真」云云，皆足證唐時祇知有蜀茶，而未知有浙閩也。

然蜀茶產區不廣，祇蜀北松潘等有之。土著以之與外族交換牲皮羊毛，鮮有內銷。惟成都西南，峨眉西北之名山縣（古蒙山郡）產蒙頂茶有名。圖經所謂：「受陽氣之全，故茶芳香」；志書亦云：「蒙山有五頂，各有茶園，中頂上清峯最佳，生於春夏之交，地即出產微『蒙頂石花』也。」但以一山之產，產量既少，運輸艱阻，非蜀外人所得品嘗，偶為遊宦者攜來中州，視得沾唇，交口稱譽，則物稀為貴也。

蒙頂茶之貴重，多出文人揄揚，茶譜云：「昔有僧病冷且久，遇一父老謂之曰：『蒙之中頂茶嘗以春分之先後，多搆人力，俟雷發聲，併手採摘，三日而止，若獲一兩，以本處水煎服，即能去宿疾；二兩當眼前無疾；三兩可以換骨；四兩即地仙矣！』僧遵旨至中頂，築室以候，及期獲一兩餘，服未竟而病瘥，時到城市，人見容貌常若年三十餘，眉毛綠色，其後入青城訪道，不知所終。自此以後，中頂荒木繁密，雲霧蔽斷，鷙獸時出，人跡罕到矣。」是直以斯茶為仙藥矣。康熙時，新城王士禎（漁洋山人）官蜀，著有「隴蜀餘聞」一書，其有關蒙頂茶者曰：「上清峯其巔一石，大如數間屋，有茶七株生石上，無縫罅，云是甘露大師手植。每茶時葉生，智矩寺僧報有司往視，籍記葉之多少，采製才得數錢許。明時貢京師，僅一錢有奇，環石別有數十株曰陪茶，則供藩府諸司而已。按今充貢者僅九十片，則貴重可知矣。其樹生甘露井側，葉厚而圓長，色紫赤，味稍苦。蒙茶夏初始發，昔齡既之，陰陽復畢……」以上為蒙頂茶之文獻，惜無緣領略耳。

筒酒為郫縣土產。郫，音皮，位成都西北，在岷江支流東岸，縣置自秦，秦以前為郫邑，縣北有古郫城，傳即望帝杜宇之都城，但未聞有攷古家往驗者。縣中盛產大竹，土人截竹為容器，以之貯酒，因稱郫筒酒。相傳晉時山巨源（名濤，河內懷縣人）嘗為郫縣令，用竹筒作酒，盛以郫筒，經旬方開，香聞百步，他人仿者皆不及。山公不特渾金璞玉，使王戎心折，且善釀酒，以惠後人，故杜甫詩曰：「酒憶郫筒不用沽。」李商隱亦有詩及此酒，但時意僅在郫筒，似極此種原始時代之容器歟？趙抃「成都古今記」所述與四川通志同，惟敘周封「華陽風俗錄」一書，述其入筒之法曰：「郫縣有池，池旁有大竹，郫人刳其節，傾釀於筒，苞以藕絲，蔽以蕉葉，信宿香達於外，然後斷之，俗號成材。」可決其非僅取之池旁者；竹筒既被刳通，如何可斷？斷則酒瀉矣。故應先斷成段，入酒後則以蕉葉封口，纏以藕絲，其庶近乎？

香江感詠

黃登

北望神州百感并，家山久劫不勝情。黎民無盜今生苦，功狗到頭一樣烹。翠目河山悲不已，環思骨肉恨難平。若換蘇武牧羊例，尚要天涯渡兩庚。

樂快·城東 華豪·華新 都皇·后皇·聲麗 宮皇·華大·統總 華國·聲新·聲樂 宮樂·臺舞利 都麗·華麗

最後今天 大製片家 和路迪士尼 傑作名著之一 仙履奇緣 CINDERELLA 特藝七彩 加映短片 野狼鬧影城 明天獻映 東尼寇蒂斯 嬌鳳升鸞

拼命戰鬥！九一個皮！ 今天獻映：聯美巨構 三大紅星 曉奧勃朗 米奇龍尼 占士米湛 敵後九虎將

今天三場 二時半 五時45分 九時正 優待觀衆·不加座價 霍士公司無敵巨片 本片創立三大光榮紀錄 仙樂飄飄處處聞 THE SOUND OF MUSIC 全部七彩 茱莉安德絲主演

總統·皇宮 連日狂滿今天請早 積史超域 玫瑰七彩 流寇屠城

大華 狂滿第三週映 原野景色動物主演 和路迪士尼首本戲！ 貓狗走天涯 全部特藝七彩 同場加映 呼風喚雨

笑口常開 哥倫比亞香艷愛情喜劇 加利格蘭 沙曼嘉 泰艾 占赫頓 高美以子 亞洲巨人楊傳廣客串演出 慢慢走 玫瑰七彩

今天四場 維漢·愛森·卡路·保恩 威尼斯蜜諜戰 The Venetian Affair 波譎雲詭神秘刺激

第三週映 原野景色動物主演 和路迪士尼首本戲！ 貓狗走天涯 特藝七彩

今天請早 唐寶雲 葛香亭 英雄烈女 國語片

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 每天三元 上期收費
小字四十個 二元 六元 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處

㊀中區辦事處利源東街八號地下
電話：二三五四九五、二二一三三八
㊁灣仔分城街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場喜富街六號仁愛診所

租售

榮德樓 唐樓 五房一廳

九龍大南街315至319號 鋼筋水泥 廉價租售

月付八年付款 每月付三百元 平滿交租 入伙紙即買即住

壹廳兩房 萬餘元起 一次付款特別廉宜

樓下旺舖租售

最適合紙業公司 食品肉類 及其他生意 旺角太平道 七樓十號 成業大廈

兆成置業有限公司 電話：841171 請到地盤地下洽商

灣仔士瓜 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

新樓租售

現貨樓宇租售

恒興建業公司新樓出售

平靚正大 一樓 北角全層 幸福大樓 金華樓 平石岸賣 新樓廉售

（九龍）樓宇招租 菓園別墅 彌敦道

（香港）三面單邊 招租 三樓租售 向南單邊

香港加冕樓 八折 地王舖位 電話：730085

九龍興發樓 七五折 地王舖位 電話：730085

即買即住 即賃即住

旺舖新樓 旺舖招租 工廠樓租 六房一廳

花園洋房 豪華設備 皇族享受

舖位橫門 梗房廳

任擇大小平租廠房
廣東道1155——1161由3200呎起至18000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
知租電話：891346

出讓

餐廳出讓 飯店出讓 士多舖位 茶樓急讓 洗衣收發店 旺舖出頂 尖沙咀樓 旺舖招頂 餐廳急讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分城街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

818 820 821 824 825 832 835 839 842 843 846 852 853 856 858 859

招生

香港職業商科學校 初中級會計·商業書信 出入口文員班
尖沙咀柯士甸道一〇四號三樓 電話：六七四四〇八

英語發音 會計速成

修專文法 元月四日開課

信豐兒童習藝所

一、本所成立三十年…… 二、…… 三、…… 四、…… 五、…… 六、…… 七、…… 八、……

速記 教製冷凝膠 楊立本 小學幼稚園 東方招生 寄宿托兒

香港法文專科學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓（日夜新班）
日文班 法文班 英文班 會話班 商科班 德文班 英文打字速記

函授 英文 電訊招生

巴域中學附屬小學幼稚園 招男女宿生

待聘

經驗補習 補習待聘 稅與帳

徵求

尼龍襪車 幼稚教師 誠徵女友 美加華僑徵婚

眞善美婚姻服務公司 通訊連絡 遠及世界
首創辦理結婚服務代辦中西婚姻徵求……

聘請

介紹男女婚姻 誠徵職員 誠徵女友 PVC鞋模 出口主任 水電工程 教師舍監 招練習生 戲院職工 請看守員 60元寄宿 非請女工 播音演員 美國高薪僱用 聘女教師

啓事

頂讓聲明 玩具着色 聘售貨員 為安公司 買屋啓事 鳴謝 聯益公司 好消息 領帛金 鳴謝羅氏宗親會

僑港番禺同鄉會通告 聲明啓事 頂讓聲明 友聯公司 謹向九龍中醫師公會鳴謝 謝發帛金

遺失

遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明

尋訪

尋人

商業

五毫影印 五毫影印 美孚新邨花園洋樓 分期付款 平過交租 樓宇單位 大小均備 經向港府 提出保證 聘用專才 永久管理 電879351-3 242143 美孚企業有限公司洽

萬能角鋼 影印 影印 影印

伍植伯打石 絲襪廉售 昌記裝修 珠算 門口地毯 七喼鈕鷄眼 西裝跳樓

發批肉機表士瑞 茲有現貨……自動日曆2472 4007 自動日曆星期4033 25石 有意批發等請電237101黎君洽為荷

萬能角鋼 百葉窗簾 萬能角鋼 房屋貸款 到府修理 百葉窗簾

影印 皮喼修理 春節娛樂

搬運

永安搬運公司 電話：九846969 港736921 取價最平·工作妥當·大小搬運

立勝搬屋公司

立志搬屋公司 九：634177-621249 港：701188

立生搬屋公司 港：243295 九龍：800193

丸龍公司 專門搬屋 電話：854856 882529

新龍搬屋公司 取價最平 大小搬運

百利搬屋公司 九840909 港736921

聯合搬屋公司 港773546 九856228 取價最平·工作妥當·大小搬運

中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288

安全搬屋公司 九675872·673488 港453146 大小搬運·取價最平·安全可靠

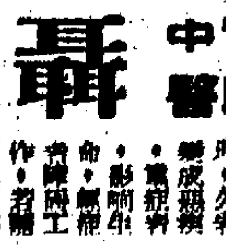
國際搬屋公司 九845353 港736446

醫藥

口臭散 潘綺雲 婦科 月事 徐熾生 氣 喘哮 斷根

耳鼻喉 高達 無效退銀 尿病 癬 皮膚 陳劍秋 革新醫痔瘻 根除鼻病 陳玉梅婦科 洪洲冠 耳鼻皮膚尿病

婦科 林佩珍 敬送耳鳴丹 面容 狐臭 曲線 疤痕



婦科 黃素珍 婦科 戴美德 黎仁傑 痔 余玉芬 婦科

一服斷根 輕重尿病 優待病者 聶高元 尿 男性 退化症 耳鼻喉尿病 參國良